

# VITROLLES *le mag*

LE MAGAZINE DE LA VILLE DE VITROLLES

N° 71

Septembre/Octobre 2015



**DOSSIER**

**1, 2, 3,  
prêts,  
rentrée !**

p.20 à 23

# Éditorial



## Une rentrée sous le signe de l'ambition

La rentrée scolaire est l'occasion de se rappeler que Vitrolles est une des villes les plus jeunes du département.

C'est d'ailleurs pour ça que nous en avons fait une priorité. L'équipe municipale porte un projet ambitieux : celui d'une école publique qui favorise la réussite des 4329 élèves de Vitrolles et qui réduit les inégalités. 25 millions d'euros par an, soit plus de 25% du budget de la collectivité sont dédiés à l'éducation, premier poste d'un budget pourtant soumis à de fortes contraintes.

Nous déployons de nouvelles pratiques pédagogiques en poursuivant la mise en œuvre des rythmes scolaires dans les 32 écoles de Vitrolles.

Après une première année, un travail de bilan et de concertation a été mené avec les parents d'élèves, les enseignants et le Rectorat. Cette concertation a permis à la Municipalité de proposer une organisation mieux adaptée aux besoins des familles vitrollaises. Avec pour ambition commune que ces nouvelles activités périscolaires (NAP), proposés gratuitement aux familles par la Ville, soient de réels moments de découverte pour les enfants.

Les nombreuses associations s'impliquent d'ailleurs fortement dans cette dynamique pour offrir un panel d'activités culturelles ou sportives, qui leur permettent de s'ouvrir sur le monde de façon ludique et collective.

Bonne rentrée à tous,

**Loïc GACHON**  
Maire de Vitrolles  
Vice-Président de la CPA



Directeur de la publication : **Loïc GACHON**

Elue déléguée à la Communication :

**Diane IMBERT-OBINO**

Directeur de la Communication :

**Simon FOURNIER**

Rédaction : **Grégory AIGOIN, Amandine JOL-**

**LAIN, Anne-Claire FRIEH, Laure Alazarine**

Maquette : **Fabien PALMARI**

Photos : **Corinne ADAM, Vincent RIMI**

Imprimerie : **Trulli**

Imprimé sur papier recyclé,

avec des encres végétales.

Imprimeur certifié « Imprim'vert »

19 000 exemplaires



Date de publication : **Septembre 2015**

**vu d'ici**  
pages 5 à 11

**vu du coin**  
pages 12 à 15

**travaux**  
pages 16 à 17

**histoire locale**  
page 18



## travaux



1, 2, 3, prêts,  
rentrée !

**dossier** pages 20 à 23



## histoire locale



**environnement**  
page 25

**culture**  
page 26

**sport**  
page 28

**associations**  
page 29

**vu de près**  
page 31

**agenda**  
pages 32 à 35

## culture



## sport



état civil en **revue**  
page 36

bien **vu** !  
page 37

points de **vue**  
pages 38 à 39

Pour une première édition un samedi, le **Festi'Pitchou** n'a pas désempilé. Les enfants et leurs parents ont pu profiter des spectacles, des jeux et autres manèges proposés spécialement pour eux dans le parc de Fontblanche.



••• Jean-Claude MONDOLONI, 1<sup>er</sup> adjoint, et les membres du Conseil municipal, ont rendu hommage aux morts pour la France en Indochine, le 8 juin.



••• C'est devant le buste du Général de Gaulle, Rond-point de la Légion d'honneur, que le Maire et le Conseil municipal ont commémoré les 75 ans de l'appel du 18 juin.

••• Comme chaque année, le Maire Loïc GACHON et son équipe sont venus saluer les habitants lors de cette fête symbolisant la convivialité entre voisins.



••• A l'école Claret-Matéos, comme dans les autres groupes scolaires, le Maire a rencontré les futurs collégiens.



••• Le domaine de Fontblanche a accueilli de nombreux festivals cet été. Le dernier week-end de juin, c'était ambiance dub lors de la 3<sup>e</sup> édition du Festival Musical Riot.



••• Après plusieurs mois de travaux, le cinéma multiplex CGR a été inauguré le 18 juin. Les 2500 fauteuils des 12 salles vous attendent !



••• Qui dit 21 juin dit fête de la musique ! Aux 4 coins de la ville, les concerts se sont multipliés. C'est le cas ici, au théâtre de Verdure, avec le groupe British Legend.



••• Les écoliers ont découvert les abeilles au travers de nombreuses animations pédagogiques et ludiques lors des APIdays. Chaque enfant est reparti avec un petit pot de miel de Vitrolles.



••• Tous les vendredis du mois de juin, le parc de Fontblanche était le rendez-vous des Soirs d'été. Au programme : musique, nourriture et bonne ambiance sous les platanes. Une 1<sup>ère</sup> édition réussie.



••• Les 6 & 7 juin à la plage des Marettes se tenait l'Open Cup Challenge, compétition sportive de sauvetage regroupant nage, paddle, surfski et course à pied.



••• Concerts et ciné plein air les pieds dans l'eau de la plage des Marettes, les Festines confirment leur succès pour cette 7<sup>ème</sup> édition.



••• Le Feu de la Saint-jean, le 27 juin. Un moment convivial de rassemblement autour des coutumes traditionnelles de Provence.



••• Une performance originale cette année mêlant spectacle pyrotechnique interactif et feu d'artifice sur le thème du cirque.



••• Le Maire, Loïc GACHON, les enfants du CME et les conseillers municipaux, ont déposé une gerbe aux pieds du monument aux morts, pour célébrer la fête nationale du 14 juillet.

••• Tout l'été, les équipes de jeunes cinéastes en herbe encadrés par Vatos Locos Video ont détourné les scènes de films cultes pour Vitrollywood, le festival vitrollais de parodies.



••• Papet J et les Massilia Sound System sont venus "mettre le oai" pour le Vitrolles Sun Festival le 10 juillet. Un joli clin d'œil pour Vitrolles, qui a vu naître leur succès.

••• L'école municipale de musique, de danse, et d'art lyrique a célébré l'année écoulée par le traditionnel gala de danse, dans une salle Obino conquise par le public.



••• Une nouvelle édition réussie pour les Nuits du Rocher. Les « Légendes de la Soul » ont emmené le public à travers les reprises de Stevie Wonder, Marvin Gaye ou encore Aretha Franklin.



La chanteuse soul de renommée mondiale, **Nneka**, a enchanté le public de **Fontblanche**, à l'image des autres artistes présents lors de ces 3 soirs d'été. Des records de fréquentation ont été atteints.



## PRÉ-DÉPÔT DE PLAINE EN LIGNE

Afin de limiter le temps d'attente au commissariat ou à la gendarmerie, l'Etat a mis en place une plateforme de pré-plainte sur Internet. Dans le cas d'une atteinte aux biens (vol, dégradations, cambriolage, etc.) commise par un auteur inconnu, il est désormais possible d'effectuer un dépôt de plainte en ligne. Il suffit pour cela de se rendre sur [www.pre-plainte-en-ligne.gouv.fr](http://www.pre-plainte-en-ligne.gouv.fr) et de remplir un formulaire. Un rendez-vous au commissariat sera ensuite proposé pour finaliser le procès-verbal. Attention, ce service en ligne ne peut pas être utilisé en cas d'urgence, d'atteinte aux personnes ou pour les délits dont la victime connaît l'auteur. Dans ces cas, composez le 17 ou le 112.

## VITROLLES LANCE LES PETITS DÉJ' ÉCONOMIQUES



Encourager le développement économique de la ville est une volonté forte de la Municipalité. Car si les entreprises du territoire se portent bien, c'est toute la ville qui s'en trouve dynamisée. C'est dans cet esprit

que la Mairie a souhaité mettre en place des temps de rencontre réguliers entre les entrepreneurs et les partenaires institutionnels. Le premier rendez-vous est fixé le **18 septembre à 8h**, au Relais du Griffon, pour un petit déjeuner convivial animé par Pays d'Aix Développement en partenariat avec la CPA, la Région, le Département, la CCI-MP, la Chambre des métiers et de l'Artisanat, Pays d'Aix Initiative et Vitrolles Entreprendre. Objectif : présenter les aides institutionnelles auxquelles les entreprises du territoire peuvent prétendre. Invitations possibles au : 04 42 77 91 40.

## CHOISISSEZ LE PRÉLÈVEMENT AUTOMATIQUE

Depuis 2012, les familles reçoivent une seule facture par mois pour l'ensemble des activités péri et extrascolaires fréquentées par leurs enfants. C'est la facture unique. Le paiement peut se faire en ligne, sur [vitrolles13.fr](http://vitrolles13.fr) grâce au Compte Citoyen, directement au Guichet Unique - Bâtiment Le Romarin, ou bien par courrier (chèque). Nouveauté 2015 : vous pouvez maintenant régler par prélèvement automatique. Et pour éviter les mauvaises surprises, votre facture mensuelle détaillée vous permettra de contrôler les sommes facturées. Pour adhérer au prélèvement automatique, il vous suffit de vous rendre au Guichet Unique de l'Enfance muni d'un RIB et signer le mandat de prélèvement.

## ENTREPRENEURS : PAYS D'AIX INITIATIVE VOUS ACCOMPAGNE

Pays d'Aix Initiative soutient depuis 1997 les porteurs de projets souhaitant créer, reprendre ou développer une entreprise sur le territoire du Pays d'Aix. L'association organise ainsi tous les lundis une réunion d'information collective afin de présenter l'ensemble des aides et démarches à accomplir. Elle permet également de mettre



## Retrouvez l'université !

Si vous avez soif de connaissances, l'Université du Temps Disponible (UTD) est faite pour vous ! Cette école, ouverte à tous, propose des cours de langue et plus de 90 conférences dans des domaines aussi variés que la philosophie, la musique, l'archéologie... Dispensées par des spécialistes, les conférences ont lieu d'octobre à juin, à raison d'une par mois dans chaque discipline. Cette année, 3 nouvelles matières font leur entrée à l'UTD : la littérature française, l'histoire de France et la lecture d'œuvres picturales. Pour vous inscrire c'est simple ! Rendez-vous du 7 septembre au 2 octobre, à l'école Lapierre, 9h-12h / 14h-17h. Munissez-vous des pièces suivantes : une photo et une pièce d'identité, un chèque de 90€ pour les Vitrollais (sur justification de domicile) ou 135€ pour les non-résidents.



## Seniors : c'est déjà Noël

Seniors Vitrollais, vous avez jusqu'au 18 septembre pour réserver votre colis de Noël et votre participation à la soirée cabaret pour fêter les rois. Déposez vite votre bulletin dans l'une des 3 urnes situées à l'Hôtel de Ville, en mairie annexe du Village, ou des quartiers sud, ou encore au Relais du Griffon. Vous pouvez bien sûr choisir colis, soirée, ou les deux ! Cette année, vous avez le choix entre le 12 et le 16 janvier 2016 pour la soirée cabaret. Pour bénéficier de ces offres, il suffit d'avoir 64 ans ou plus au 31 décembre 2015, d'être inscrit sur le registre du CCAS, d'être à la retraite et d'habiter Vitrolles depuis au moins 6 mois. Renseignements : 04 42 77 63 77 (CCAS) / 04 42 77 63 42 (Pôle Animation Festivités)

en contact les entrepreneurs avec les partenaires susceptibles de les accompagner dans la réalisation de leur projet : acteurs institutionnels, experts comptables, avocats spécialisés, assureurs, organismes de prévoyance, banques, etc. Prochains rendez-vous : les lundis **7 et 21 septembre**, et les lundis **5 et 19 octobre**, à 9h30 dans les locaux de Cosens/Adije, Relais du Griffon, 439 route de la Seds à Vitrolles. Sur inscription : 04 42 64 63 70

## VITROLLES ACCUEILLE SON PREMIER SEMI-MARATHON

Concilier épreuve sportive et action solidaire, voilà l'idée lancée par le Rotary Club Vitrolles Etang, accompagné du soutien de Vitrolles Sport Athlétisme et de Cancer Espoir. Et c'est sur le Plateau que se déroulera l'épreuve de 21 km de course à pied. Ouvert à tous, ce premier semi-marathon vitrollais peut se faire en solo ou par équipe de 3 en relais (7 km chacun). Envie de participer ? Inscrivez-vous sur [kms.fr](http://kms.fr) et rendez-vous le **25 octobre à 8h** au parc du Griffon (départ et arrivée de la course) pour

la remise des dossards. Tarifs : 22€ (solo) - 8€/personne (relais). Les bénéfices seront reversés à l'Institut Paoli Calmette pour la recherche contre le cancer.

## LISTES ÉLECTORALES : INSCRIVEZ-VOUS POUR LES ÉLECTIONS RÉGIONALES

Les 6 et 13 décembre 2015 se tiendront les prochaines élections régionales. Si vous n'êtes pas encore inscrit sur les listes électorales, faites vos démarches **avant le 30 septembre 2015** pour pouvoir voter. En effet, la loi visant la réouverture exceptionnelle des délais d'inscription sur les listes électorales a été publiée au Journal officiel du mardi 14 juillet 2015. Les démarches se font à l'hôtel de ville uniquement, avec les documents suivants : formulaire Cerfa N°12669\*1 dûment rempli, carte d'identité ou passeport en cours de validité, justificatif de domicile de moins de 3 mois, livret de famille et éventuellement une attestation d'hébergement accompagnée de la pièce d'identité de l'hébergeur.



## L'INSEE RÉALISE ACTUELLEMENT UNE ENQUÊTE EMPLOI

L'Institut National de la Statistique et des Études Économiques (INSEE) réalise jusqu'au 13 octobre une enquête Emploi, par sondage auprès de la population. Cette enquête vise à déterminer le nombre de personnes en situation active, au chômage, ne travaillant pas ou retraitées. Elle permet de mesurer l'évolution des conditions de travail, des parcours professionnels et de la formation de personnes de 15 ans et plus. Vous êtes susceptible d'être sollicité. Dans ce cas, vous serez prévenu par courrier du nom de l'enquêteur qui se présentera prochainement à votre domicile. Lors de sa visite, il sera muni d'une carte d'accréditation afin de garantir son identité. Merci du bon accueil que vous lui réserverez.

## LA FAMILLE GÉREAUD DANS LA MÉMOIRE DES VITROLLAIS



Nous sommes en 1965. Monsieur André GÉREAUD, ancien militaire de carrière et employé municipal aux services techniques de la Ville, crée la fanfare municipale. Ce passionné de musique embarque avec lui toute sa famille dans son aventure durant 35 ans, les hommes aux instruments, les filles aux bâtons. C'est ainsi que sont nées les majorettes de Vitrolles. Sa fille Valérie GÉREAUD SEMBLAT, « tombée dedans » toute petite, mènera le groupe des majorettes en tant que Capitaine, avec la même passion et le même amour du spectacle. Valérie est décédée il y a tout juste un an, le 20 octobre 2014, et laisse un souvenir ému à toutes les personnes qu'elle a croisées ; le souvenir d'une véritable meneuse, d'une battante. Merci André, merci Valérie, vous laissez de précieux souvenirs dans la mémoire des Vitrollais.

## Ça s'est voté au Conseil Municipal

### > FOURNITURE DE REPAS AUX ÉLÈVES DE L'ÉCOLE COMMUNALE DE NÉVACHE ET DES SENIORS HABITANTS DE NÉVACHE

L'école de Névache, située tout proche du centre de vacances appartenant à la Commune de Vitrolles, bénéficie actuellement, pour ses demi-pensionnaires, d'une livraison quotidienne de repas en provenance de Briançon. Pour pallier les difficultés de livraison, notamment en périodes de fortes chutes de neige, il a été proposé de faire confectionner les repas directement dans la cuisine du centre. Les avantages sont nombreux : les denrées seront préparées sur place, le jour même, et livrées directement au réfectoire de l'école. Une convention a donc été signée lors de la séance du 2 juillet dernier, afin de fixer les conditions de facturation et les modalités de ce partenariat qui prendra effet à compter du 1er septembre 2015.

### > PROJET PARTENARIAL POUR LES QUARTIERS DES BORDS DE L'ÉTANG

Une opération d'aménagement est prévue sur le secteur des Bords de l'Étang, quartier du Lion sur le site des bâtiments des anciens entrepôts de l'aéroport. D'une superficie de 74 538 m<sup>2</sup>, le site va permettre la réalisation d'un nouveau quartier regroupant logements, commerces, activités économiques, mais aussi des équipements publics comme la réalisation d'un groupe scolaire, l'aménagement d'un axe de desserte depuis la RD20 et la réalisation d'une promenade belvédère longeant les Salins. Sont également prévus sur ce site : le renforcement des réseaux d'eau potable, d'eaux usées, d'eaux pluviales et du réseau électrique. Pour réaliser ces opérations, la Commune a signé une convention avec le constructeur SNC Cogedim Provence sous la forme d'un Projet Urbain Partenarial (P.U.P.) qui permet la participation du constructeur au coût financier des équipements publics. La SNC Cogedim va ainsi prendre en charge près de 50% du montant de cette opération (6,8 M€ sur 13,7 M€).

## 1 Plateau

### Les ovins bientôt de retour sur le Plateau

Classé Natura 2000, le Plateau de l'Arbois dispose d'une faune et d'une flore particulièrement riches. Pour préserver et développer cette biodiversité locale, de nombreuses actions y sont menées. C'est le cas avec le projet de mise en pâture du Plateau par des brebis lors des prochains printemps. Un appel à candidature pour trouver un éleveur ovien a été lancé par le Syndicat Mixte du Massif de l'Arbois. Le berger retenu pourra amener ses bêtes paître la centaine d'hectare de garrigue. Le passage



1

du troupeau permettra également de diminuer les risques d'incendie grâce à l'action de débroussaillage des animaux. Les chasseurs, les marcheurs ou encore les cyclistes seront probablement surpris de voir ces nouveaux habitants sur le Plateau mais auront tout le loisir de renouer avec cette activité d'élevage traditionnel.

## 2 Village

### Trois rendez-vous pour l'avenir du Village

Le 12 juin, vous avez été nombreux à participer à la réunion publique « le Village autrement ». Celle-ci a été l'occasion de dresser un état des lieux historique et d'entamer une réflexion sur l'avenir. Pour poursuivre cette démarche participative, 3 ateliers sont prévus d'ici à la fin de l'année 2015. Venez émettre



2

des idées et donner votre point de vue sur deux lieux du Village : la place de l'Aire, **le 29 septembre** ; l'école de filles et le parc Gounelle, **le 28 octobre**. Une troisième rencontre est prévue **le 24 novembre** pour avoir une vision globale sur l'ensemble composé des différents lieux étudiés préalablement.

Si vous souhaitez prendre part à ces ateliers prévus salle Victor Martin, à partir de 18h, inscrivez-vous directement auprès du Bureau municipal du Tourisme ou par mail : [tourisme@ville-vitrolles13.fr](mailto:tourisme@ville-vitrolles13.fr).

## 3 Tous quartiers Le Maire vient à votre rencontre

Malgré une présence déjà importante sur le terrain, il n'y a jamais trop d'occasions de rencontrer le Maire. C'est sur ce constat que Loïc GACHON a souhaité entreprendre une grande tournée des quartiers. Accompagné d'élus et techniciens de la Mairie, il vient à votre rencontre, afin d'évoquer avec vous votre quotidien, vos préoccupations, mais aussi vos avis, vos suggestions, vos propositions. Une première visite a déjà eu lieu le 12 juin dernier au Village, qui a permis à de nombreux Vitrollais de s'exprimer, notamment sur l'avenir du quartier historique de la ville. Loïc GACHON vous donne à présent rendez-vous **le 7 septembre prochain à 18h** devant l'antenne nord du CCAS pour le quartier des Vignes, et **le 21 septembre à 18h** devant l'école La Fontaine pour le quartier des Plantiers.



3

4



## 4 Village

### La Foire aux objets d'hier et d'aujourd'hui fait sa rentrée

Des jouets qui prennent la poussière dans votre garage ? Des meubles qui ne vont plus dans votre logement ? Venez vendre vos objets et autres bibelots lors de la 24<sup>e</sup> Foire aux objets d'hier et d'aujourd'hui, **le 20 septembre**. Les chineurs à la recherche de bonnes affaires auront donc de quoi faire avec tous ces exposants. De 9h à 18h, les rues et places du centre historique vont se transformer en véritable marché. Une bonne raison de venir au Village qui sera également animé ce week-end là par les Journées du Patrimoine. Pour obtenir gratuitement un stand de 4 mètres linéaires, inscrivez-vous auprès de la Direction de l'Emploi et de l'économie de la Ville : 04 42 77 91 40, [economie.locale@ville-vitrolles13.fr](mailto:economie.locale@ville-vitrolles13.fr) ou en téléchargeant le formulaire sur [www.vitrolles13.fr](http://www.vitrolles13.fr). Dépêchez-vous, 180 places seront attribuées !

6



## 5 Quartiers Sud

### Un trottoir pour l'Allée de la Panaou

Probablement connue des riverains mais un peu moins de l'ensemble des Vitrollais, l'Allée de la Panaou est située en plein cœur des Pinchinades. A sens unique, elle dessert de nombreux logements du quartier. Au cours de l'été, un trottoir y a été réalisé pour permettre aux riverains de circuler à pieds en toute sécurité. Jusqu'à présent la chaussée était bordée de petites haies composées de pyracanthas et autres arbustes, qui empêchaient tout passage. C'est pourquoi les végétaux ont été enlevés et remplacés par des trottoirs sur l'un des côtés de la rue. L'éclairage de cette voie et la quinzaine de places de parking déjà existants ont été conservés. Durant ce chantier d'une semaine, le marquage au sol a été refait et des passages piétons ont été créés entre les accotements.

5



## 6 Quartiers Sud

### Le moulin à jazz rajourni

La période estivale est souvent une saison propice aux travaux. C'est le cas au domaine de Fontblanche où 15 jours de chantier ont permis la réfection de la toiture du Moulin à jazz. Les travaux de rénovation de ce bâtiment vont être source d'économies d'énergie et d'argent. En effet, en installant une charpente neuve et en créant une isolation thermique par le plafond, les coûts de chauffage vont être considérablement réduits. L'installation d'un double vitrage aux 5 fenêtres du 1<sup>er</sup> étage concourt aussi à cet effort énergétique. Extérieurement, dans un souci d'harmonisation avec les bâtiments voisins, le toit a été recouvert par des tuiles rondes. Avec toutes ces transformations, l'association Charlie Free qui occupe les lieux, va pouvoir poursuivre sereinement sa programmation pour la prochaine saison de jazz.



7

## 7 Bords de l'Etang

### A la rencontre des richesses du Plateau

La majeure partie du Plateau de l'Arbois appartient au réseau Natura 2000. Avez-vous déjà entendu parler de ce dispositif ? Savez-vous à quoi il sert ? Si vous voulez être incollable sur Natura 2000, rendez-vous **le 2 octobre, à 18h30**, à la Maison de Quartier des Bords de l'Etang. Une conférence présentera le réseau Natura 2000 qui regroupe des sites naturels disposant d'une faune et d'une flore particulièrement remarquables, comme c'est le cas à Vitrolles. Lors de cette rencontre, le Syndicat Mixte de l'Arbois sera accompagné de la Ligue de Protection des Oiseaux qui décriront le Plateau, les milieux et les diverses espèces qui y vivent. Vous pourrez poser toutes les questions qui vous viennent à l'esprit lors du temps d'échange. La biodiversité du Plateau n'aura plus de secrets pour vous (cf. article p. 25).



9

## 8 Plateau

### Une distinction pour la lavogne du Gourgoulousier

Quelques mois après sa création, la lavogne, présente sur le Plateau, s'illustre au niveau régional. Cette action portée par la Ville de Vitrolles et la Ligue de Protection des Oiseaux a été sélectionnée par l'Observatoire Régional de la Biodiversité parmi les initiatives ayant contribué à la préservation, au maintien et au développement de la biodiversité. Depuis son installation, en octobre 2014, cette mare en pierres dallées destinée, à l'origine, à l'abreuvement du bétail, a déjà attiré de multiples espèces. Des libellules, des mammifères, des oiseaux, des insectes aquatiques... ont été aperçus dans ou à proximité de la lavogne. Vous ne connaissez pas cet espace ? Des animations, ouvertes à tous, sont prévues tout au long de l'année. Prochaine date : **le 20 septembre**, pour appréhender la chaîne alimentaire autour de la lavogne.



8

## 9 Bords de l'Etang

### Voguer à l'ancienne

Il n'y a pas que l'été pour profiter de l'Etang de Berre ! Les volontaires de la manille propose de vous faire découvrir les paysages de l'Etang jusqu'au mois d'octobre. 3 circuits, de quelques heures à la journée entière, permettent de naviguer sur l'Etang de Vaine, puis vers le Bolmon. Et pourquoi ne pas faire le tour complet de cette étendue d'eau ? Cette activité d'observation du patrimoine maritime local, ouverte à des groupes entre 4 et 8 personnes, s'effectue à bord d'une barque marseillaise de 1938, rénovée par les membres de l'association. Les 35 adhérents sont des passionnés de vieux bateaux. Ils font d'ailleurs partager leurs connaissances à des jeunes en insertion, tous les mardis matin, jusqu'en juin 2016. De la rénovation à la navigation, il n'y a qu'un pas. Pour les balades en mer, réservation : 06 80 34 29 33.

## 10 Centre ville

### L'avenue Victor Gélou se prépare pour le nouveau « bus rapide »

Le terre-plein central, avec ses pins dangereux pour la circulation, a été supprimé et les véhicules empruntent temporairement une voie, dans les deux sens. Ces travaux démarrés mi-juin, sont nécessaires pour faire passer le Bus à Haut Niveau de Service (BHNS) dès septembre 2016. Dans le sens de la montée, entre les ronds-points des Anciens Combattants d'Indochine et de Pierre Plantée, une chaussée servira aux voitures et aux bus. Cette route s'élargira à 30 mètres du giratoire pour permettre au BHNS d'accéder rapidement à l'Avenue des Salyens. Dans l'autre sens, une voie sera réservée aux bus et deux autres aux véhicules légers. Pour achever la transformation



10

de cette artère, les accotements seront composés de trottoirs aux normes PMR et de pistes cyclables. Enfin, des tilleuls seront plantés le long de l'avenue (article complet dans le prochain magazine).

## 11 Centre ville

### Plus de places en zone bleue

Trouver une place de parking à deux pas des commerces du centre ville peut s'avérer parfois difficile selon les périodes de la journée.

Dès la rentrée, 61 places de stationnement aux abords de Pierre Plantée vont passer en zone bleue (stationnement gratuit mais limité dans la durée). En mettant votre disque bleu derrière le pare-brise de votre véhicule, vous pourrez dorénavant stationner



11

durant 1h30 sur ces emplacements. Bien pratique pour vous rendre dans les commerces et services tout proches, ou encore faire le marché. D'autres secteurs de la ville sont déjà dotés de zones bleues. Le temps de stationnement y est aussi de 1h30, à l'exception de l'Avenue Padovani (30 min) et La Place de l'Hôtel de Ville (20 min).

Vérifiez bien le panneau d'information en vous garant !



12

## 12 Centre ville

### ATD Quart Monde Vitrolles – 25 ans déjà !

Né dans les années 50, le Mouvement ATD Quart Monde lutte contre la pauvreté par des actions d'aide au logement, à l'accès au droit et à la culture. C'est dans cet esprit que depuis 1990, l'antenne de Vitrolles anime sa « bibliothèque de rue » tous les mercredis après midi, sur l'aire de jeu proche du centre commercial des Pins, où les enfants découvrent la lecture autour de livres prêtés par les médiathèques de la Ville. ATD intervient également dans les écoles et les centres aérés. Un atelier d'écriture a par ailleurs été proposé à l'association Citad'Elles. L'antenne de Vitrolles organisera la « Journée du refus de la misère » **le mercredi 14 octobre**, dès 14h devant la salle du Bartas, pour une après-midi festive où les sujets sérieux seront abordés de manière ludique. Venez nombreux !  
Renseignements : 06 86 43 32 35.

## Nouvelle bretelle d'accès à la RD 113



Aux heures critiques, le boulevard Paul Guigou est souvent saturé. Vous pouvez éviter cette voie surchargée, notamment si vous sortez de la zone commerciale. Une bretelle d'accès à la RD 113 a été créée au niveau du deuxième rond-point de la rue Biancardini (entre le parking du cinéma CGR et Botanic). Elle permet de rejoindre le centre-ville via la sortie sur Victor GELU (au niveau du magasin Lidl), ou de continuer sur la RD 113 vers les quartiers des Bords de l'Étang.

## Bain de jouvence pour la piscine des Hermès

La Communauté du Pays d'Aix (CPA), en charge des piscines, a réalisé d'importants travaux à la piscine des Hermès. La toiture de ce bâtiment était dans un état d'usure prononcé et ne s'ouvrait plus sur l'extérieur. Après 8 mois de chantier, la charpente métallique a été totalement reconstruite et le toit ouvrant fonctionne à nouveau. Une attention particulière a été portée à la couverture de cet équipement pour renforcer l'étanchéité et réduire les nuisances sonores. Parallèlement, une mise en conformité pour l'accessibilité des personnes handicapées a débuté et se poursuivra en fin d'année. Elle concerne le cheminement entre le parking et la piscine, la banque d'accueil, les douches et les vestiaires ainsi que la création d'un chenil pour chiens d'aveugle. Rendez-vous le 14 septembre, pour votre prochain bain !





Vue du quartier des Pins / 2005



Vue du quartier des Pins / 2015

## Un nouveau visage pour le quartier des Pins

**Auparavant cloisonné et vieillissant, il bénéficie depuis 2009 d'une vaste opération de rénovation engagée par la Municipalité. Dernière transformation : la Promenade plantée, parcours arboré tracé depuis juin 2015 au cœur du quartier des Pins, derrière le bâtiment municipal Le Romarin.**

La Promenade plantée, c'est un espace rendu aux habitants et réaménagé pour laisser place aux piétons et vélos. Les zones de stationnement, très denses auparavant, ont été réorganisées de façon diffuse en bord de voies. Aires de jeux, plantations, bancs, revêtement en sol sablé... ; tout a été fait pour privilégier la détente, les loisirs familiaux, la rencontre avec les voisins. Les enfants du quartier (avec le centre social AVES et l'ACE) ont participé en plantant des haies. Un lopin cultivé a été créé à leur intention pour jardiner. Le soir, certains murs se parent de projections lumineuses : des motifs végétaux, l'ombre d'un store vénitien...

Ce projet harmonieux a été piloté par les services municipaux et réalisé par le cabinet Gautier+Conquet, le Bureau d'études Ingerop et Côté Lumière.

La Ville est vigilante pour que cet espace

soit utilisé dans le respect de tous, en luttant contre les incivilités.

Depuis 2009, le Projet de Rénovation Urbaine a apporté des transformations notables à ce quartier : réhabilitation et construction de logements, circulation améliorée et sécurisée avec le réaménagement de l'avenue des Salyens passée de 4 à 2 voies... La modernisation se poursuit avec la création d'espaces publics et d'équipements attractifs. La nouvelle médiathèque ouvrira ses portes au printemps prochain, avenue des Salyens. La place qui la jouxte sera achevée courant 2016 : elle accueillera le marché forain du vendredi et 7 commerces seront installés à proximité. Quant à la promenade plantée, elle permettra à terme de relier la place de Provence au quartier du Liourat.

Le centre ville se redessine, pour le mieux vivre des habitants.

## Garantir le lien social

Rénovation urbaine, amélioration du cadre de vie, réussite éducative, santé, soutien à l'emploi... Ce sont quelques-unes des missions inscrites dans le nouveau Contrat de ville en vigueur depuis juin 2015. Un contrat désormais communautaire signé par les 4 villes concernées (Aix-en-Provence, Gardanne, Pertuis, Vitrolles), dans un souci de plus grande cohérence et d'efficacité dans les actions menées. L'objectif est toujours de lutter contre les inégalités et les concentrations de pauvreté, en liant démarche sociale et urbaine.

A Vitrolles, deux secteurs sont concernés : centre-ville (les Pins, Petite Garrigue, Nord Liourat...) et une partie de la Frescoule. Autre nouveauté : les habitants des quartiers prioritaires seront pleinement associés aux projets les concernant, grâce à la création de conseils citoyens dans les prochains mois.



## Venez avec vos photos et anecdotes !

Connaissez-vous l'histoire de la marmotte tombée du ciel ? Ou celle des spaghettis cuits à minuit ? Le **17 octobre** lors de la fête des 40 ans de Névache, vous pourrez échanger anecdotes et photos avec d'autres Vitrollais qui, comme vous, ont adoré leur classe de neige ou leur séjour au centre de vacances municipal. Dans la salle G. Obino, des espaces de discussion seront aménagés. Le personnel de Névache sera présent avec des artisans locaux : tourneur sur bois, apiculteur, fromager, fermier... La manifestation a été préparée toute l'année par les enfants des classes découverte qui présenteront leurs réalisations. Vous découvrirez une exposition organisée par décennie(s) et un pot de l'amitié clôturera l'après-midi.

**Les 1<sup>er</sup> et 8 octobre à 14h, ateliers de collecte de souvenirs sur Névache à la médiathèque G. Sand.**

**Renseignements : 04 42 77 90 40**

## Névache : 40 ans de joyeux souvenirs !

**Des générations de petits et grands en gardent un souvenir enchanté. Le centre de vacances municipal de Névache fête ses 40 ans d'existence cette année. Rendez-vous le 17 octobre pour une journée de retrouvailles et d'émotions.**

**D**emandez à un Vitrollais ce qu'il pense de Névache et voilà le type de réponses que vous obtiendrez : « Là-bas, les gens sont choyés »... « On a passé des moments magnifiques »... « Des Vitrollais qui ne s'étaient jamais croisés ont fait connaissance là-bas »...

Névache est un village des Hautes Alpes, situé dans la vallée de la Clarée, un site classé. La Ville de Vitrolles y possède un centre de vacances qu'elle a fait construire en 1975.

Chaque année, une trentaine de classes vitrollaises y sont accueillies, sans parler des colonies de vacances et des séjours des familles, des associations, des seniors, et même des enfants des crèches !

La convivialité des lieux favorise les échanges entre familles et enfants d'univers différents, qui aiment se retrouver autour de la cheminée de la grande salle à manger. Le personnel (cuisiniers, animateurs, lingère, guides

de montagne...) est attentionné, la qualité d'accueil est reconnue de tous. « L'objectif est que chaque élève vitrollais puisse profiter du paysage alpin au moins une fois dans sa scolarité », précise Nadine CUIILLERE, Adjointe au Projet Educatif et au Périscolaire.

Au-delà de la découverte d'une nature préservée, c'est aussi pour les enfants l'apprentissage de la vie en collectivité, et les premiers pas vers l'autonomie. En prime, des rires et de précieux moments de partage...

**Venez fêter Névache, samedi 17 octobre 2015 de 14h à 19h, salle Guy Obino, rue Roumanille. Entrée libre.**

**Vous ne connaissez pas encore Névache ? Prochaines vacances familiales pour le jour de l'an.**

**Réservations au Guichet Unique de l'Enfance : 04 42 77 63 24. Vidéo sur Névache à voir sur [www.vitrolles13.fr](http://www.vitrolles13.fr) rubrique Enfance**



Plus de 3000 personnes sont venues écouter les figures du jazz national et international lors de cette **18<sup>e</sup> édition du Charlie Jazz Festival.** Un événement incontournable de l'été à Vitrolles et au-delà.



Une nouvelle cour pour l'école maternelle des Pinchinades.



## ➔ 1, 2, 3, prêts, rentrée !

**Une rentrée taillée sur mesure pour chacun d'entre vous : voilà à quoi ont œuvré tout l'été les élus, services municipaux et acteurs de votre quotidien à Vitrolles. Dans les crèches, les écoles, les établissements du secondaire, au sein des associations et dans les quartiers, ils ont rénové, entrepris, innové, structuré, amélioré ou consolidé, pour l'épanouissement de tous.**

A Vitrolles, les premiers temps de la vie de l'enfant sont au cœur de toutes les attentions. Conscients des spécificités de ce public 1<sup>er</sup> âge et des inquiétudes des jeunes parents à se détacher de leur bout de chou, tout est mis en oeuvre pour sécuriser et faciliter cette étape, guider et accompagner les parents. Avec six crèches, un Relais d'assistant(e)s maternel(le)s et un service municipal dédié, les bambins bénéficient d'un environnement privilégié et évoluent avec des adultes qualifiés, tournés vers leur bien-être. Leur apprentissage de la vie en collectivité se déroule en douceur. Pour respecter le rythme du tout jeune enfant de nombreuses initiatives sont développées :

**« 0-3 ans : confiez votre enfant en toute sérénité ! »**

rencontres avec d'autres enfants, ateliers d'éveil, musique, initiation en piscine... Cette année dans les crèches vitrollaises, vos chérubins s'amuseront également autour du projet commun « Couleurs & Sons », thématique choisie pour cette nouvelle rentrée.

**-> Nouveauté 2016 : des Conseils d'établissements verront le jour au sein des crèches ; les parents seront tenus informés de ce projet et des modalités d'élections après la rentrée. De quoi renforcer encore le dialogue avec les familles.**

## « Ecoliers : apprendre et innover »

C'est en douceur que la transition avec l'école se réalise à Vitrolles. La municipalité maintient son choix de doter l'ensemble des écoles maternelles d'une ATSEM<sup>1</sup> par classe, favorisant ainsi l'écoute et l'appui individuel pour les plus petits. Avec les NAP<sup>2</sup> que la Commune pérennise, les enfants du Primaire bénéficient, pour la seconde année consécutive, d'un éventail de quelque 120 activités toujours proposées gratuitement ! Il s'agit d'animations ludiques parfois inédites, structurées autour de vrais projets pédagogiques, culturels, sportifs et artistiques. Aiguiser son agilité avec du mini golf ou du tir à l'arc, contrer sa timidité sur scène grâce au théâtre, monter un film vidéo comme un pro, jardiner ou se concentrer aux échecs... autant d'occasions d'élargir ses horizons grâce aux nouveaux rythmes scolaires. Grandir c'est aussi être sensibilisé au rôle de futur citoyen ; cet objectif se décline en classe, lors d'ateliers périscolaires et prend tout son sens avec le Conseil municipal des enfants. Elus l'année dernière pour deux ans, les jeunes conseillers déploieront en 2015-2016 les projets décidés ces derniers mois, centrés sur la réduction du gaspillage alimentaire et sur la mise en place d'une Fête de l'Enfance.

## ●●● Accompagner les élèves en difficulté

Afin que tous les jeunes Vitrollais, du primaire au secondaire, s'épanouissent en tant qu'élèves, les établissements scolaires, la municipalité et les associations se mobilisent toute l'année en développant des actions appropriées. Parmi les outils et alternatives essentiels dédiés aux enfants en difficulté scolaire, citons le « Programme de Réussite Éducative » (accompagnement municipal individuel mis en place avec l'Education Nationale, le Conseil départemental et les centres sociaux vitrollais), les passerelles construites entre le CM2 et la 6<sup>e</sup>, le dispositif de « Réussite par l'alternance » (immersion des élèves dans l'univers professionnel de leur choix dès la 3<sup>e</sup>) proposé aux collèges Henri Fabre et Camille Claudel ou les cours de français renforcé pour les jeunes arrivant de l'étranger... ; de quoi mieux valoriser les capacités de chacun et favoriser la réussite.

<sup>1</sup> Agent Territorial Spécialisé des Ecoles Maternelles, dont le rôle est d'assister l'enseignant et assurer la logistique de la classe

<sup>2</sup> Nouvelles Activités Périscolaires, instaurées lors de la Réforme des Rythmes scolaires l'an passé

## ●●● Infos pratiques – spécial rentrée :

- > Service municipal Petite Enfance : Tél : 04 42 77 63 56 - [direction.petite.enfance@ville-vitrolles13.fr](mailto:direction.petite.enfance@ville-vitrolles13.fr)
- > Relais Assistantes Maternelles « Planète bébés » : Tél : 04 42 77 56 94 - [ram.vitrolles@leolagrangepaca.org](mailto:ram.vitrolles@leolagrangepaca.org)
- > Guichet unique Enfance - Tél : 04 42 77 63 24 - [guichet.unique@ville-vitrolles13.fr](mailto:guichet.unique@ville-vitrolles13.fr)
- > Portail Internet : [www.vitrolles13.fr/enfance](http://www.vitrolles13.fr/enfance)

### CALENDRIER SCOLAIRE 2015-2016 :

accueil de 7h30 à 8h30 (payant) - classe de 8h30 à 12h et de 14h à 16h10 – accueil de 16h10 à 18h (payant)  
1 après-midi par semaine consacrée aux NAP (facultatif), à des jours différents selon les secteurs d'écoles

> Inscriptions aux écoles municipales de sport, musique et danse : directement auprès de ces établissements Ecole Municipale de Musique, Danse et Art Lyrique (EMMDAL) – Tél : 04 42 77 91 15 ; Ecole Municipale d'Arts Plastiques (EMAP) : - Tél : 04 42 89 87 13 - Centre Municipal d'Enseignement du Sport : inscriptions pour les retardataires encore possible au 04 42 77 63 38.

> Cantine scolaire : <http://vitrolles-restauration.scolarest.fr> (menus en ligne)

> Centres sociaux : [www.assoaves.fr](http://www.assoaves.fr) – 04 42 89 13 20 et 04 42 89 25 23 / Calcaïra 04 42 77 56 90

> Facebook.com/ville.vitrolles

## ••• Quoi de neuf dans les établissements municipaux cet été ?

- Dans les écoles : finalisation du vaste programme triennal de rénovation (2,5M€) au sein du groupe scolaire Claret Mateos : (réfection des extérieurs, de la bibliothèque et d'une salle d'activités) - Divers nouveaux travaux ; - Agrandissement d'un réfectoire à la maternelle Aubrac, chantiers d'isolation thermique et phonique (groupes scolaires Gauguin et Morin), rénovation de 3 sanitaires... - Sans oublier le grand ménage de pré-rentrée effectué par les agents municipaux dans tous les bâtiments.
- Dans les crèches : diverses interventions (pour un montant de 72 000€) avec notamment la pose de VMC, la réfection de salle d'eau et de menuiseries, la création d'une verrière au Nid, plusieurs améliorations de menuiseries...

## LE SECTEUR ENFANCE JEUNESSE EN QUELQUES CHIFFRES

**6** crèches municipales dont **1** familiale :

**450** enfants par an accueillis

**200** assistant(e)s maternel(le)s

**15** écoles municipales élémentaires et

**16** écoles municipales maternelles

**3600** élèves inscrits aux Nouvelles Activités Périscolaires

**2130** collégiens / **4** collèges

**2870** lycéens / **3** lycées



Rénovation du lycée professionnel Caucaadis.

## ••• Adolescents & jeunes adultes : favoriser la curiosité, l'engagement et la confiance

Vitrolles offre cette année encore de multiples opportunités à nos jeunes pour mûrir et évoluer sereinement.

Au collège Simone de Beauvoir, des élèves de 3<sup>e</sup>, futurs citoyens du monde et de l'Histoire, s'investissent chaque année avec succès dans un projet lié au Concours national de la Résistance et de la Déportation. Avec le Prix littéraire des lycéens de Vitrolles, initié en 2011 par le lycée Pierre Mendès-France, en partenariat avec les médiathèques municipales et des librairies locales, des élèves de 2<sup>de</sup> et 1<sup>ère</sup> explorent la magie de la lecture, découvrent le plaisir de débattre et percent les mystères de l'univers professionnel du livre.

Grâce aux sections spécifiques propres à chacun des établissements (section sportive triathlon à Henri Bosco ou bi langues allemand/anglais à Camille Claudel, classe européenne à Henri Fabre et Claudel) et aux clubs ouverts aux ados (ateliers country, théâtre, journalisme ou rock...), l'ouverture d'esprit, la créativité et le dépassement de soi sont aussi au programme.

Avec le festival iMédiaCinéma, c'est l'autonomie et l'originalité qui se trouvent encouragées chez les 11 - 25 ans. Programmé les 6 et 7 novembre prochain, ce concours est organisé par l'association Vatos Locos Vidéo<sup>1</sup>, L'Office et ses partenaires dont la mairie. En invitant les jeunes à réaliser un film, clip vidéo à l'aide de téléphone portable ou autre, ce concours, à la portée de tous, parie sur leur inventivité et leur habileté à manier le numérique.

Dans une optique plus strictement professionnelle, les établissements du secondaire de la commune préparent chacun à leur manière l'insertion dans le monde du travail. Des étudiants peuvent se former à l'aéronau-

« Comme des pros... »

tique via le BTS au lycée Mendès-France, qui s'appuie sur une tradition locale très marquée dans ce domaine (premier hydravion ayant décollé de l'étang de Berre en 1913, proximité de l'aéroport Marignane et d'Airbus Helicopters. Au lycée Jean Monnet, une section est dédiée aux métiers du commerce et des services. On retiendra également l'originale initiative « Stage dating » du lycée professionnel Caucadis, destinée à aider les élèves à trouver rapidement un stage en entreprise.

<sup>1</sup> Vatos Locos vidéo - [www.vatoslocosvideo.com](http://www.vatoslocosvideo.com) - Tél : 06 98 26 88 54 - [vatoslocosvideo@hotmail.fr](mailto:vatoslocosvideo@hotmail.fr)

### ••• La rentrée, ce n'est pas que pour nos enfants !

A l'instar du 1<sup>er</sup> janvier, la rentrée de septembre est souvent l'occasion de prendre de joyeuses résolutions ... Se mettre au sport, se réinscrire à l'université, s'accorder des moments à soi, rencontrer du monde, s'abonner au cinéma ou planifier des soirées culturelles ; à Vitrolles tout est possible !

Comme chaque année c'est ce mois-ci qu'est publiée la nouvelle programmation culturelle concoctée pour les Vitrollais. Rendez-vous pages 26 et 30 pour en découvrir un aperçu. De grande qualité et à prix modique, les représentations programmées vous permettront de vous évader et de partager des émotions le temps d'une soirée... à savourer sans modération.

Pour les plus sportifs, la fin de l'été ouvre le champ des possibles avec un accès illimité au Plateau et à nos massifs, pour randonner et pratiquer le VTT ou le VTC plus au frais. Les piscines communautaires sont à votre disposition ; prenez votre carte d'entrées pour des tarifs encore plus doux. Les seniors ne manqueront pas de demander en mairie le « passeport seniors pour le sport » donnant droit à la pratique d'une douzaine de disciplines adaptées, pour 55€/an.

**« Sortir, bouger, échanger... »**

Ne restez pas seul... Notre ville fourmille d'animations et lieux de rencontre et de partages, ainsi que de dispositifs visant à pallier un isolement, qu'il soit temporaire ou prolongé. Voici une sélection de quelques



bons plans. Si vous avez besoin de repas livrés à domicile pour cause d'immobilisation, contactez le Centre Communal d'Action Sociale et renseignez-vous sur le dispositif déployé à cet effet. De même, si vous ne pouvez vous rendre à la bibliothèque pendant quelques temps, profitez du service de portage de livres à domicile mis en place par les médiathèques. Les retraités sont invités à se rapprocher des associations dédiées pour partager des activités et loisirs dans une ambiance conviviale. Quelque 400 associations sont actives à Vitrolles, dans tous les domaines. Activités artistiques, sportives, ludiques, caritatives, citoyennes, de loisirs... l'éventail proposé est immense, alors profitez-en, adhérez et découvrez la richesse de la vie associative et tout ce qu'elle procure pour le bien-être et le vivre ensemble.

Et si vous retourniez sur les bancs de l'université ? Vous avez un peu de temps ; c'est le moment de suivre des cours sur l'art, le patrimoine, les sciences, la philosophie, les religions, les langues, la musique, l'œnologie ou la littérature américaine ! Bref, tout ce que vous avez toujours rêvé d'aborder sans jamais oser vous lancer. N'hésitez plus, courez à l'Université du Temps Disponible (UTD) pour retrouver la soif d'apprendre. Bonne rentrée à tous !

- > CCAS : tél 04 42 77 91 04
- > Foyer des Anciens : tél 04 42 89 56 12
- > Portage de livres : tél 04 42 77 90 30.
- > UTD : tél 04 42 43 58 04, [utd@ville-vitrolles13.fr](mailto:utd@ville-vitrolles13.fr).
- > Annuaire des associations vitrollaises sur le site de la Commune (rubrique S'impliquer)

Comme tous les ans, **le Maire, Loïc GACHON, a fait le tour des écoles de la Ville** pour offrir aux enfants de CM2 le livre, Découvre ta nature, afin de marquer leur passage en 6<sup>e</sup>.



# Une carte belle comme la biodiversité vitrollaise



Connaissez-vous la magicienne dentelée ? L'agrion de Mercure ? La pipistrelle de Khul ? Non, il ne s'agit pas des héros d'un conte fantastique, mais respectivement d'une sauterelle, d'une libellule et d'une chauve-souris. Des espèces protégées que vous pouvez croiser lors de vos balades à Vitrolles tout comme le lézard ocellé, le plus grand lézard d'Europe, ou l'ophrys de Provence, une ravissante variété d'orchidées.

Vitrolles est souvent vue comme une ville de béton et

## Les Amandiers: dessine-moi un parc !

Plus on est nombreux, mieux c'est, quand il s'agit d'avoir des idées. Jolie illustration avec le projet du parc des Amandiers.

Situé dans le quartier de la Plaine, ce terrain municipal de plus d'1 hectare était autrefois une zone cultivée. Aujourd'hui, il a besoin d'être réaménagé.

La Municipalité de Vitrolles, en partenariat avec le Centre permanent d'initiatives pour l'environnement du pays d'Aix (CPIE), a lancé un projet participatif. Les habitants se sont rapidement investis et des propositions ont émergé de l'atelier organisé en juin dernier. Une nouvelle aire de jeux, un parcours botanique, des panneaux pédagogiques, des plantes aromatiques... L'idée générale : un projet en lien avec l'histoire du lieu qui valoriserait l'agriculture et les espèces végétales

de zones commerciales. Pourtant, plus de la moitié du territoire communal est constituée d'espaces naturels : plateau, parcs et jardins municipaux, bords de l'étang de Berre. Dans cet environnement, cohabitent des espèces végétales et animales diverses.

Vous les retrouverez sur la carte de la biodiversité\* à Vitrolles réalisée par la Municipalité avec divers partenaires. Le document recense également les sites touristiques qui méritent le détour et des parcours de randonnées.

Originalité, la carte est remarquablement illustrée par deux Vitrollaises : Amandine Maria, paysagiste, et Gisèle Antoine-Berthier, peintre.

A noter : La LPO Paca, dans le cadre d'une convention avec la Municipalité, organise toute l'année des sorties nature. L'occasion d'en savoir plus sur la faune et la flore locales et de découvrir des paysages peu connus du grand public.

**Carte gratuite, disponible à partir du 19 septembre lors des Journées du Patrimoine au Bureau Municipal de Tourisme, place de l'hôtel de ville ou mairie du village, 04 42 77 90 27 - tourisme@ville-vitrolles13.fr**

\*biodiversité : variété du monde vivant (l'ensemble des espèces et de leurs habitats)

locales, celles que l'on trouve sur le plateau et qui ont besoin de peu d'eau. Ou encore des arbres - oliviers, amandiers, vignes - qui poussaient du temps où Vitrolles n'était encore qu'un village entouré de champs. La Ville a prévu dans un premier temps de réaliser une aire de jeux et de sécuriser les entrées du parc afin d'empêcher l'accès des véhicules (motos, quads...) qui dégradent le site. Tranquillité et détente avec les enfants seront ainsi assurées.

Pour les plantations et autres aménagements, le projet prendra plusieurs années avec la participation des riverains, des associations locales et de l'école voisine (Martine Morin). Tous sont partants !

**Contact : CPIE 04 42 28 25 06**

## Venez découvrir la nouvelle saison culturelle !



**U**n clown maladroit et un chien facétieux qui mène son maître par le bout du nez... Une cantatrice hors norme et un pianiste virtuose dans un duo endiablé... Vous ferez connaissance avec ces drôles d'invités **le 11 septembre**, à l'ouverture de la Saison culturelle 2015-2016. Une soirée placée sous le signe de l'humour, la musique et la convivialité... Petits et grands devraient être comblés par la programmation élaborée par la Municipalité tout au long de l'année. Théâtre, humour, musique, danse, cirque, classiques revisités et plusieurs originalités : un concert

BD, une exposition spectacle sur les habitants du grand Nord, et même une séquence spécial sport ! La salle Guy Obino accueillera quelques vedettes : le chanteur Sansévérino, l'excellent groupe Massilia Sounds Gospel, ou encore le comte de Bouderbala, humoriste patenté. A ne pas manquer : le one-man-show d'IMMO, jongleur, musicien, magicien, aussi amusant que bluffant.

Point commun de tous ces artistes : un contact unique avec le public ! Afin que chacun puisse profiter de ces spectacles de qualité, la Municipalité a prévu des tarifs modiques ou la gratuité de l'entrée.

Nouveauté : autour des spectacles, les médiathèques municipales et les écoles de musique et d'arts plastiques vous proposeront ateliers et expositions. Pour prolonger l'émerveillement ou la réflexion.

**Ouverture Saison culturelle, vendredi 11 septembre à partir de 18h, sous les platanes de Fontblanche. Entrée libre. Renseignements : Pôle Action Culturelle 04 42 02 46 50 - pac@ville-vitrolles13.fr Programme sur place ou sur [www.vitrolles13.fr](http://www.vitrolles13.fr)**

## Vitrolles, du classique à l'insolite

**D**écouvrir des sites d'ordinaire inaccessibles au public, plonger dans la vie quotidienne de Vitrolles durant la guerre de 14-18, partir en balade à la recherche de visions de la ville inédites... Les Journées du patrimoine vous réservent bien des surprises.

**Du 19 septembre au 3 octobre 2015**, vous aurez le choix entre exposition, spectacle, conférences et visites guidées.

A vous d'élaborer votre parcours durant ces 15 jours. Vous êtes plutôt intéressé par l'histoire ? Le spectacle « Autrefois Vitrolles » sera l'occasion d'en savoir plus sur la Grande Guerre (le 26 septembre à 20h30).

Vous êtes plutôt amateur de nature ? Plateau et bords de l'étang seront le terrain de balades sur les pas des dinosaures (le 21 septembre), ou sur les traces d'espèces animales et végétales insoupçonnées (le 29 septembre).

Les monuments industriels retiennent votre attention ? Visitez les locaux de l'entreprise SETEC International labellisée « Patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle » (le 23 septembre), ou la station d'épuration au design futuriste (le 1<sup>er</sup> octobre).

Nouveauté : les jardins du château de Montvalon, bâtie construite en 1690, seront le décor de la soirée d'ouverture **le 19 septembre** (sur réservation). Enfin, vous pourrez réviser vos classiques avec les visites historiques du vieux village ou du domaine de Fontblanche.

**Quinzaine du patrimoine proposée par la Municipalité avec la participation des associations et habitants. Entrée libre. Renseignements et programme détaillé : Bureau Municipal du Tourisme 04 42 77 90 27 - [tourisme@ville-vitrolles13.fr](mailto:tourisme@ville-vitrolles13.fr)**



### **Cinéma sous les étoiles**

A Vitrolles, le cinéma vient rencontrer son public. Une initiative de Vatos Locos Vidéo en partenariat avec la Municipalité



## Vitrolles en mode sport

**Avec plus de 70 clubs, un centre municipal dédié aux enfants et une prestation adaptée aux seniors, une quarantaine de sites pour la pratique de diverses disciplines, notre ville bénéficie d'un environnement très privilégié pour tous les adeptes du sport, qu'il soit de loisirs ou de compétition. Coup de projecteur sur deux structures municipales et deux associations.**

Le sport pour tous et à tout âge ; tel est le crédo de Vitrolles. Associations, bénévoles et Mairie se coordonnent afin que chacun puisse pratiquer ce qui lui fait envie pour s'oxygéner, s'évader, se dépasser. Le Centre Municipal d'Enseignement du Sport<sup>1</sup> offre un éventail considérable d'animations pour vos bambins de 3 à 12 ans et les guide dans leurs initiations sportives, conçues de manière ludique et pédagogique en favorisant l'épanouissement, l'estime de soi, le sens du collectif. Quant au « Passeport Senior »<sup>2</sup> développé par la Commune, il a permis de sélectionner des activités particulièrement adaptées à nos aînés. Mais ce sésame ouvre aussi la porte à des disciplines très dynamiques : marche nordique, VTC, randonnées, golf. De quoi se maintenir en forme après 60 ans, tout en profitant de nombreux moments conviviaux et d'échanges.

### Les associations également impliquées

Mais l'action municipale ne s'envisage qu'avec et aux côtés des associations de notre territoire. Saluons le

travail des dizaines de bénévoles et encadrants qui font vivre le sport vitrollais. A l'image de Jean-François FARRUGIA, nouveau président du Club de Voile<sup>3</sup> fort de 160 adhérents, qui ambitionne une nouvelle saison axée toujours sur la pratique « loisirs » mais aussi sur la compétition via la réouverture d'une école de voile le samedi, et sur la démocratisation de cette discipline : accueil d'enfants défavorisés via le dispositif PRODAS de la CPA, initiation à la voile pour les personnes souffrant de handicap sur les voiliers laser radiocommandés récemment acquis. Coup de chapeau également au club 100% féminin Gym Rythmic Vitrolles<sup>4</sup>, qui peut s'enorgueillir de 3 ensembles de jeunes licenciées, sélectionnés aux championnats de France l'an dernier, et d'une section petite enfance particulièrement bien structurée, en cours de labellisation, autour d'un dispositif très normé d'éveil à cette discipline aussi originale que gracieuse, basée sur le développement de la motricité. A chacun son sport à Vitrolles !

1 : Rens. : 04 42 77 63 38.

2 : Rens. : 04 42 77 63 80.

3 : [www.club-voile-cvck-vitrolles.fr](http://www.club-voile-cvck-vitrolles.fr)

4 : <http://grvitrolles.e-monsite.com>.

# Clôture des Assises : un nouvel élan pour nos associations

**C'est le 3 octobre qu'est prévue la restitution publique des Assises de la vie associative, lancées en juin 2014. Concertations, échanges et propositions ont permis de remettre à plat les bases de la relation entre la Commune et ses acteurs associatifs. Ils ont surtout permis d'envisager concrètement pour ces derniers un avenir plus structuré, plus professionnel et plus prometteur.**

**S**ans ses quelque 400 associations, notre ville ne jouirait pas du même dynamisme ; sport, solidarité, culture, bien-être, environnement, convivialité... les univers investis sont sans limite et procurent d'innombrables opportunités de loisirs et de créer du lien social pour toutes les générations d'habitants. Afin de conserver cette énergie, dans un contexte économique tendu et après une histoire locale parfois complexe et houleuse, il était devenu primordial de restructurer les fondements du partenariat qui unit la Commune à ses associations et de renforcer l'accompagnement de ces dernières. Le soutien municipal demeurera multiforme, mais la partie « conseil » prendra une nouvelle ampleur afin que certaines associations évoluent et puissent amorcer le virage de la professionnalisation ou de l'autonomisation.

## Vers une charte des bonnes pratiques

Les ateliers de travail proposés depuis plus d'un an ont été déclinés sur des thématiques transversales. Les bénévoles et responsables associatifs ont appréhendé les nouvelles voies qui s'ouvrent à eux pour se consolider et se développer : moyens de communication, multi financements (privés et

publics), recrutements, mutualisation de moyens et d'initiatives etc.

L'objectif final de ces Assises est atteint puisqu'une Charte de partenariat devrait voir le jour, pour encadrer la relation de réciprocité entre chaque association et la Ville, sur des bases transparentes et objectives. Ce contrat rappelle que chacun a des devoirs et des droits ; par exemple la Mairie a vocation à soutenir les associations dans la mesure où ces dernières remplissent une mission d'utilité sociale. De plus, le principe de la relance d'une véritable Maison des associations a été entériné. Elle constituera un lieu de partage des ressources matérielles, documentaires et humaines (permanences ponctuelles de conseillers), un point central pour fédérer les volontés et encourager les partages d'expériences entre associations. En parallèle de ces nouveautés et toujours dans le but de mieux soutenir le tissu associatif, un site internet commun dédié, très complet, constituera très prochainement la vitrine et l'outil de dynamisation privilégié des associations et des Vitrollais (voir ci-contre). Signe de la détermination de la Municipalité à aider les associations vitrollaises à prendre avec succès le virage du numérique.



## Une vitrine pour nos associations

Dans la dynamique des assises de la vie associative et pour apporter un soutien technique concret aux associations, la Municipalité se dote du portail internet Mygaloo. Accessible et innovant, cet outil devrait faciliter considérablement la communication des associations quels que soient leur objet, leur taille ou leurs objectifs.

Outre la possibilité de présenter leur structure au grand public, les associations pourront mettre à jour, directement, leurs données (événements, plannings d'activités, modalités de soutien financier, adhésion en ligne...)

Actuellement testé à titre expérimental avec un petit nombre d'acteurs associatifs locaux, cette plateforme web très facile dans son utilisation constituera à terme une vitrine d'information pour les Vitrollais.

Succès confirmé pour la 7<sup>ème</sup> saison **des Festines**, où les Vitrollais sont venus en nombre profiter de ces six soirées les pieds dans l'eau.



## "La street magie selon Adam Touil"

Adam  
TOUIL



**Non, Adam Touil n'est pas tombé dans la marmite de la magie lorsqu'il était petit. C'est un don que ce jeune Vitrollais a mis en lumière récemment à seulement 20 ans, presque par hasard.**

Et pourtant il fait déjà des merveilles de ses mains agiles, époustouflant ses publics avec ses numéros de cartes, dans la rue ou sur les plages.

Enfant de Vitrolles, Adam a passé son enfance dans le quartier des Ormeaux et a suivi toute sa scolarité ici, collégien à Henri Bosco puis lycéen à Mendès France. Tout jeune, il est très intrigué par les spectacles de magie à la télévision mais ne s'y aventure pas encore. Il obtient le diplôme BP JEPS, ce qui n'est guère étonnant quand on connaît son excellent parcours de basketteur et la passion qu'il voue à ce sport. Mais son avenir professionnel n'est peut-être pas encore tout tracé, car ses nouveaux talents de prestidigitateur lui ouvrent de nouveaux horizons. Petit flash back... À l'occasion d'un trajet en avion direction l'Idaho pour une compétition de basket, Adam s'exerce avec son jeu de cartes – une distraction qu'il a apprécié

**« J'aime quand mon spectateur me dit : maintenant je crois à la magie! »**

depuis peu - et attire l'attention d'une famille assise près de lui... Il noue rapidement des liens étroits avec ces Américains accueillants, si bien qu'il séjournera chez eux dans un cadre idyllique pendant une semaine à son arrivée. Une expérience mémorable dans laquelle il a vu la main heureuse du destin et à la suite de quoi il s'est promis de poursuivre ses tours de magie !

Heureuse idée puisque 3 ans après, Adam Touil maîtrise parfaitement les secrets de l'alliance entre l'art de la manipulation et celui de la dissimulation. Ses tours font mouche et laissent le spectateur totalement ébahi ! Alors désormais son cœur balance ; il ne s'empêche pas de penser à professionnaliser ce hobby devenu une nouvelle passion, il est d'ailleurs déjà

sollicité pour animer certains événements familiaux. Gageons que sa notoriété dépasse vite la sphère des réseaux sociaux... Si vous n'avez pas encore croisé le bel Adam sur le pavé vitrollais, cliquez vite sur sa page facebook et rejoignez ses admirateurs !

>>>[facebook.com/adamtouil.streetmagic](https://facebook.com/adamtouil.streetmagic)



## OUVERTURE DE LA SAISON CULTURELLE

### Vendredi 11 septembre

Deux spectacles pour une soirée placée sous le signe de l'humour et la convivialité ! 19h : **Complètement à la rue** par la **Compagnie Emergente**. Un clown maladroit et un chien facétieux ! - 20h30 : Le duo **Heiting Soucasse**. Un concert surprenant entre jazz, hip hop/groove et envolées lyriques... Apéritif offert par la Ville. Food Trucks.

A partir de 18h, parc de Fontblanche. Tout public. Entrée libre.

Renseignements : 04 42 02 46 50

### LES LUNDIS 7 ET 21 SEPTEMBRE, 5 ET 19 OCTOBRE

#### Créer, reprendre ou développer une entreprise ?

Réunions d'information à 9h30 dans les locaux de Cosens/Adije, Relais du Griffon, 439 route de la Seds à Vitrolles. Inscriptions : Pays d'Aix Initiatives, 04 42 64 63 70

### LES 12 ET 23 SEPTEMBRE, LES 10 ET 14 OCTOBRE

#### Aide aux devoirs et ressources documentaires

Pour les CM1, CM2, collégiens et lycéens. Les 12/09 et 10/10 de 14h30 à 16h, médiathèque G. Sand, espace multimédia. Les 23/09 et 14/10 de 14h30 à 16h, médiathèque G. Brassens, espace multimédia. Gratuit, sur réservation : 04 42 77 90 40 / 04 42 77 95 30

### LES SAMEDIS 19 ET 26 SEPTEMBRE

#### Visite guidée du vieux village

15h, rendez-vous devant la mairie du village, avenue Camille Pelletan. Accès libre. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine. Renseignements : 04 42 77 90 27

### SAMEDI 19 SEPTEMBRE

#### Spectacle Il était une fois les langues

De Robin Recours. « De merveilleuses histoires humoristiques, tendres ou poétiques, accompagnées de harpe, de trompette et de guitare ». 21h, cinéma Les Lumières, Arcades des Citeaux. Tout public.

Réervations : 04 42 77 90 77  
cinemaleslumières@wanadoo.fr

## QUINZAINE DU PATRIMOINE

### Du 19 septembre au 3 octobre

Balades nature, visites d'entreprises, conférences, exposition, spectacle... Programme au Bureau Municipal du Tourisme ou sur [www.vitrolles13.fr](http://www.vitrolles13.fr)

**Soirée d'ouverture le 19 septembre à 17h30 dans le parc du château de Montvalon. Présentation du domaine et conférence « Le Moyen âge, 10 siècles d'idées reçues » par Laure Verdon, universitaire.**

Gratuit. Réservation obligatoire : 04 42 77 90 27  
[tourisme@ville-vitrolles13.fr](mailto:tourisme@ville-vitrolles13.fr)



## DU 19 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE

### Exposition « La vie à Vitrolles en 14-18 »

Le quotidien des familles durant le premier conflit mondial, à partir de documents d'archives. Du lundi au samedi de 8h30 à 19h, centre culturel G. Sand. Entrée libre. Conférence autour de l'exposition le 22/09 à 18h. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine.

## DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

### Foire aux objets d'hier et d'aujourd'hui

Brocante, artisanat, collectionneurs, vide-greniers... Proposé par l'association Dynam'ic Village et la Municipalité. 9h-17h, avenue Camille Pelletan et alentours.

Renseignements : 04 42 77 91 40

### Sortie nature « Qui mange qui dans la lavogne ? »

Têtards, larves d'insectes, oiseaux, ont pris possession de la lavogne (mare) du plateau. Proposé par la LPO Paca. De 14h à 17h. Rendez-vous au parking Magenta. Tout public. Gratuit. Inscriptions : 04 42 55 68 83 – bouches-du-rhone@lpo.fr

## LUNDI 21 SEPTEMBRE

### Balade « Vitrolles et la Mer de Berre... sur les pas des dinosaures »

De 8h30 à 12h30. Rendez-vous lotissement Les Cadenières (barrière incendie). Tout public à partir de 10 ans. Gratuit. Réservation obligatoire : 04 42 77 90 27. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine

### Conférence « Etre paléontologue en Provence »

De surprenantes anecdotes sur les plus belles découvertes paléontologiques provençales. Par le Dr Thierry Tortosa, paléontologue. 18h, centre culturel G. Sand. Entrée libre. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine.

## MERCREDI 23 SEPTEMBRE

### Visite guidée des bureaux SE-TEC International

Cet ouvrage original, créé par Jean Prouvé, architecte designer, ami de Le Corbusier, a reçu le label « Patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle ». Tout public. Gratuit. 14h30, lieu du rendez-vous communiqué après inscription : 04 42 77 90 27. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine

## DU 24 AU 29 SEPTEMBRE

### Exposition de peinture

Par Asuncion Clady, Claudette Virzy-Laccania, Henri Guey, Madeleine Elhaggar, Anna Tanguy, de l'association ACCAPACA (Poste et France Télécom). De 11h à 18h, salle du Pressoir, Relais du Griffon, 439 route de la Sed. Entrée libre. Café et petits gâteaux offerts le week-end de 14h à 16h. Renseignements : 04 42 77 91 88. Vernissage le 26 septembre à 12h.

## JEUDI 24 SEPTEMBRE

### Conseil Municipal

18h, hôtel de ville, salle du Conseil Municipal, 2<sup>e</sup> étage. Entrée libre. Places limitées.

## VENDREDI 25 SEPTEMBRE ET JEUDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE

### Dans les coulisses de la pépinière municipale

Visites guidées de la Quinzaine du patrimoine. Tout public. Gratuit. 9h, lieu du rendez-vous communiqué après inscription : 04 42 77 90 27

## VENDREDI 25 SEPTEMBRE

### La Plateforme Industrielle de tri du courrier de la Poste

Visite guidée de la Quinzaine du patrimoine. Tout public. Gratuit. 14h, lieu du rendez-vous communiqué après inscription : 04 42 77 90 27

## SPECTACLE « AUTREFOIS VITROLLES »

### Samedi 26 septembre

Le quotidien des Vitrollais en 1914-18. Théâtre, chants et danses par Lei Dindouleto dou Roucas et L'Escolo de la Nerthe. 20h30, théâtre de Fontblanche. Tout public. Entrée libre sur réservation : 04 42 77 90 27. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine.



### Soirée familiale à la ludothèque

De 17h à 19h30, Ludothèque municipale, rond-point Pierre plantée. Tout public, enfant accompagné obligatoirement d'un adulte. Gratuit. Renseignements : 04 42 77 94 27

## SAMEDI 26 SEPTEMBRE

### Balade du GR 2013

A la découverte des saveurs du GR2013, à partir d'un kit de cuisine de voyage. Avec le collectif SAFI et les Marcheurs-cueilleurs. De 9h à 12h. Rendez-vous devant le portail de Fontblanche. Gratuit, sur inscription : 04 42 77 90 27. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine

### La fonderie d'art Delta Fusion

Visite guidée de la Quinzaine du patrimoine. Gratuit. 10h, lieu du rendez-vous communiqué après inscription : 04 42 77 90 27

### Lecture théâtralisée La grenouille à grande bouche

Par Michèle Sébastia de la compagnie L'Atelier de la pierre blanche. 10h30, Médiathèque G. Brassens. De 6 ans. Gratuit. Réservation conseillée : 04 42 77 95 30

## LUNDI 28 SEPTEMBRE

### Conférence « Les sites archéologiques vitrollais »

Michel Piquet, élu délégué au Tou-

risme et au Patrimoine, présentera les sites les plus importants, répertoriés par la DRAC. 18h, centre culturel G. Sand. Tout public. Entrée libre. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine.

## MARDI 29 SEPTEMBRE

### Balade de la biodiversité

Découverte de la faune et la flore du plateau de Vitrolles. De 8h30 à 16h. Rendez-vous au pied du radar. Tout public, à partir de 10 ans. Gratuit. Prévoir un pique-nique. Inscription obligatoire : 04 42 77 90 27. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine

### Conférence « Vitrolles 1900-1944 : l'amorce de la modernité »

Ou comment passer de « pauvre petit village sans envergure à la commune la mieux administrée du département... » Par Elisabeth Baudin, archivist municipal. 18h, hall médiathèque G. Sand. Tout public. Entrée libre. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine.

## MERCREDI 30 SEPTEMBRE

### Fontblanche, son domaine, son théâtre

Visite guidée de la Quinzaine du patrimoine. A 14h, rendez-vous devant la maison de maître, 4 allée des Artistes. Tout public. Gratuit. Renseignements : 04 42 77 90 27



## CIRQUE. ATTENTION PASSAGE PIÉDON !

**Samedi 3 et dimanche 4 octobre**

Un joyeux tourbillon de magie et de chaleur humaine sous un chapiteau qui restitue le charme d'un théâtre acrobatique à l'ancienne. Cracheur de feu, échassiers, magiciens, trapézistes, clowns, jongleurs... Par le cirque Piédon. **Le 3 octobre à 19h, le 4 octobre à 15h, parking du domaine de Fontblanche. Tarifs : 8 € enfant, 12 € adulte sur gradin. 12 € enfant et 15 € adulte sur chaise. Payant à partir de 3 ans. Réservations : 06 09 17 21 35**

### MERCREDI 30 SEPTEMBRE ET SAMEDI 3 OCTOBRE

#### Ateliers « Contes et mandalas olfactifs »

Le 30/09 à 15h, médiathèque G. Brassens. Le 3/10 à 15h, médiathèque G. Sand. A partir de 5 ans. Gratuit. Réservation conseillée : 04 42 77 95 30 / 04 42 77 90 40

### JEUDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE

#### « De la Frescoule à Montvalon, un patrimoine à découvrir »

Balade en compagnie de l'urbaniste-paysagiste Georges Demouchy pour mieux comprendre la conception de ces quartiers. De 9h30 à 12h30. Rendez-vous à 9h devant l'école Lapière pour un café de bienvenue. Gratuit. Inscriptions : 04 42 77 90 27. Dans le cadre de la Quinzaine du patrimoine

#### La station d'épuration de Vitrolles

Visite guidée de la Quinzaine du patrimoine. Un établissement respectueux de l'environnement, au design futuriste. Tout public. Gratuit. 14h, lieu du rendez-vous communiqué après inscription : 04 42 77 90 27

### JEUDIS 1<sup>ER</sup> ET 8 OCTOBRE

#### Ateliers « Les 40 ans de Névache »

Dans le cadre de la collecte de souvenirs de Névache, nous pouvons vous aider à scanner ou retoucher photos et documents. De 14h à 16h, médiathèque G. Sand. Tout public. Renseignements : 04 42 77 90 40

### SAMEDI 3 OCTOBRE

#### Spectacle jeune public. « La sorcière du placard aux balais »

Par la Compagnie Base Art. Suivi d'un goûter offert aux enfants. 15h, cinéma Les Lumières. Tout public. Réservations : 04 42 77 90 77

#### Christian Brazier quartet « Septième Vague »

Concert jazz proposé par Charlie Free à 21h, Moulin à Jazz, Fontblanche. Renseignements : Association Charlie Free 04 42 79 63 60 - com@charliefree.com

### DU 8 AU 13 OCTOBRE

#### Exposition de peinture « La diversité dans l'Art »

Par les peintres Jacqueline Candas, Monique Brun, Roger Perrier et le

photographe Emmanuel Lleva. De 11h à 18h, salle du Pressoir, Relais du Griffon, 439 route de la Sed. Entrée libre. Café et petits gâteaux offerts le week-end de 14h à 16h. Renseignements : 04 42 77 91 88. Vernissage le 10 octobre à 12h

### DU 6 AU 31 OCTOBRE

#### Exposition « La gourmandise, un univers d'émotion »

Nos souvenirs liés aux senteurs et saveurs de l'enfance sont mis à l'honneur. Découvrez l'histoire du chocolat et le plaisir du partage, selon les différentes cultures culinaires des pays. Ateliers : A vos pincesaux, Bouquets garnis, jeux... Entrée libre. Renseignements : 04 42 77 90 40

### DU 9 AU 17 OCTOBRE

#### La planète à table !

Alimentations et solutions d'avenir pour Vitrolles. Dans le cadre des Journées du film sur l'environnement. Au programme : films, débats, ateliers, exposition, rencontres. Proposé par Image de ville avec la Ville de Vitrolles. Tout public. Projections les 9 et 10 octobre au cinéma Les Lumières. Renseignements : 04 42 77 90 36

### SAMEDI 10 OCTOBRE

#### Vide-greniers humanitaire

Proposé par l'association Vie et Commerces et la Municipalité. 9h-17h, centre urbain. Renseignements : 04 42 77 90 27

#### Soirée ciné-débat développement durable

Proposée par le CCFD Terre Solidaire et animé par Eric Cravéro, professeur de philosophie. « En vue de la 21e conférence des Nations unies sur les changements climatiques à Paris fin 2015 qui doit déboucher sur un nouvel accord international sur le climat, il serait intéressant de se poser la question du rôle de l'humain, du citoyen. L'écologie est devenue un sujet d'actualité qui fait se rencontrer politique et religion... » 18h, cinéma des Lumières, Arcades des Cîteaux. Renseignements : 04 42 77 90 77 - cinemaleslumières@wanadoo.fr

### MARDI 13 OCTOBRE

#### Conférence de géologie

Formation de l'étang de Berre et du Rocher de Vitrolles. Par Emile Colomb, professeur de géologie. 14h, à l'UTD, Ecole Georges Lapière, place Georges Brassens. Tout public. Gratuit. Renseignements : 04 42 43 58 04

## MERCREDI 14 OCTOBRE

### Journée du refus de la Misère

Exposition du MRAP, jeux ludothèque, lecture textes ateliers d'écriture, vestiaire solidaire de l'AVES, goûter. Organisé par ATD quart Monde avec les familles et les associations ACE, Citad'Elles, etc. De 14h à 17h, devant le centre social du Bartas. Renseignements : 06 86 43 32 35

## VENDREDI 16 OCTOBRE

### Spectacle jeune public. « Alice sur le fil »

Le Ballet des Zignes revisite le roman Alice aux pays des merveilles de Lewis Carroll. A 14h et 20h30, théâtre de Fontblanche. Tout public dès 6 ans. Entrée libre. Réservations : 04 42 02 46 50

## SAMEDI 17 OCTOBRE

### « Contes de gourmandises »

Par Clément Goguillot de la compagnie Délices de Scène. 10h30, médiathèque G. Brassens. A partir de 5 ans. Gratuit. Réservation conseillée : 04 42 77 95 30

### Concert « Carte blanche à MAJIC : Scott Taylor »

Un compositeur, musicien, accordéoniste, vadrouilleur... originaire de Virginie aux Etats-Unis. 16h, médiathèque G. Brassens. Tout public. Gratuit. Renseignements : 04 42 77 95 30

### Samuel Blaser trio

Concert jazz Charlie Free. 21h, Moulin à Jazz. Renseignements : 04 42 79 63 60

## MERCREDI 21 OCTOBRE

### Lecture théâtralisée « Max et les Maximonstres »

Par Michèle Sébastia d'après le livre de Maurice Sendak. 10h30, médiathèque G. Sand. A partir de 2 ans. Gratuit. Réservation conseillée : 04 42 77 95 30

## DU 22 AU 27 OCTOBRE

### Exposition de peinture « Bô - Mélange »

Par Danielle Raphel, Francine Philibert, Michèle Vervust-Matton, Martine Liguaro. De 11 h à 18 h, salle du Pressoir, Relais du Griffon, 439 route

de la Sed. Entrée libre. Café et petits gâteaux offerts le week-end de 14h à 16h. Renseignements : 04 42 77 91 88. Vernissage le samedi 24 octobre à 12h

## DIMANCHE 25 OCTOBRE

### Premier semi-marathon de Vitrolles

Course sur le plateau au bénéfice de la recherche contre le cancer. Départ 10h, parc du Griffon. Relais 3x7 km ou solo 21 km. Tout public. Organisé par le Rotary club Vitrolles-étang et le club Vitrolles sports athlétisme. Inscriptions : www.kms.fr

## VENDREDI 30 OCTOBRE

### Spécial Halloween

Jeux de peur à 19h à la médiathèque G. Brassens et film d'horreur à 22h : frissons garantis ! Public adulte (interdit aux moins de 18 ans). Gratuit. Réservation conseillée : 04 42 77 95 30

## SAMEDI 31 OCTOBRE

### Spectacle « Les Trois Brigands »

Par la compagnie Rêve Lune, d'après le livre de Tomi Ungerer. 11h, médiathèque G. Brassens. A partir de 3 ans. Gratuit. Réservation conseillée : 04 42 77 95 30

## FÊTE DES 40 ANS DE NÉVACHE

### Samedi 17 octobre

Venez échanger photos et anecdotes avec d'autres Vitrollais qui, comme vous, ont adoré leur classe de neige ou leur séjour au centre de vacances municipal de Névache ! Exposition, collecte de souvenirs, stands d'artisans névachais, jeux, pot de l'amitié... De 14h à 19h, salle Guy Obino, rue Roumanille. Entrée libre.



## JEUDI 15 OCTOBRE

### Conférence « Comment va la planète ? »

Par Philippe Horin, Ingénieur Ecole Nationale Travaux Publics de l'Etat. 18h30, Médiathèque G. Sand. Tout public. Entrée libre. Renseignements : 04 42 77 90 40

### Spectacle Rigolo circus parade

De Gilles Ascaride. Une grande parade « over » littéraire et théâtrale, avec une galerie de phénomènes... 21h, cinéma Les Lumières. Tout public. Réservations : 04 42 77 90 77

## CONCERT. MASSILIA SOUNDS GOSPEL

### Vendredi 30 octobre

Les 30 choristes du groupe fusionnent quatre siècles de musique constituant un répertoire unique, authentique et moderne. Entretenant musique sacrée et musique populaire, des titres de Michaël Jackson ou de Nat Adderley, imprégnés de racines gospel, produisent un pont vers la soul, la pop et le jazz. 20h30, salle Guy Obino. Tout public dès 6 ans. Tarifs : 10 € et 6 €. Réservations : 04 42 02 46 50 pac@ville-vitrolles13.fr



## Retrouvez tous les événements sur :

> [www.vitrolles13.fr](http://www.vitrolles13.fr)

> [facebook.com/ville.vitrolles](https://facebook.com/ville.vitrolles)

> Vitrolles, l'appli



**Les nouveaux Vitrollais Mars 2015** Eleanor NENCIARINI – Aaron BAHY **Mai 2015** Zilan ARTAN – Kaïs BOULFOUL – Savannah JAOUEN – Eliana TARDIF – Mattéo VUOLO – Ali AYDIN – Loéna NIKITAS **Juin 2015** Dehlia ATTOU – Adem BETTAHIR – Lilya CHAABI – Noam DEMMANE DEBBIH – Kayden LOBÉ – Nathan SALUSSOGLIA – Arno SESSINE – Lucas VILTART – Sajida BOUZKRI – Lilya CHAABI – Noam DEMMANE DEBBIH – Medine MCHANGAMA – Livia SALINGUE – Arno SESSINE – Adil BELMOULATE – Mya BIANCO – Kyllian BUIGUES TAKA BOUCHT – Halid MOUIGNI BARAKA – Yazid NAJAHY – Haellane TAGUELMIMT – Jessim BELGADI – Eyden BOUCHIKHI – Mya BRACCIALI – Evan GLAIZAL – Lila MISSOUM – Benjamin PAPPARELLA – Meliah PETIT – Lorenzo SPAGNOLO – Tyna CORTES – Evan GLAIZAL – Sarah METZ – Rahim OMAR – Diwân VITIELLO **Juillet 2015** Noelya CIAVOLINO SOUQUET – Ilyes FEZAI – Livio MOLLICA – Djenna REDAOUIA – Louqman ANANNA – Rayan ARNAUD – Jimmy BASILI – Louca BEDE – Tess EDOUARD – Adam ELHADJI – Ophélie FLOQUET – Alycia ICARD – Marie KOSCIELNIAK – Séraphine PLAUSSU – Mélya RABAH – Many BRUNETTO – Sahnâ DJEFFEL – Anaïs GUIGNARD VIÑAS – Imran LAROUI – Rahim AGGAD – Zakaria DIDANE – Adelin GOUX – Alessandro MARCOS – Loëvan SURLE **Août 2015** Jessim FEZAÏ – Yasmine FRIGARA – Djuliane GONY GORLIER – Mélody ROBLEDILLO – Lylou AÏELLO – Alice CRISTINELLI – Maxandre HARREAU – Lucy ALLIONE – Yaacoub AMARA – Lou COUDOUEL – Marie SANTIAGO – Jenna SBABTI

**Ils s'aiment Mai 2015** Julien ASSIÉ & Estelle FLANENT – Youcef FERRAT & Sonia TOUAT – Jerome PATIRI & Audrey BARATON **Juin 2015** Souhaïb MANAI & Zed El Mel JADLI – Samir MENADJELIA & Asmaa DAHITE – Sébastien RONCAGLIA & Stéphanie LAFUT – Dominique AMATO & Audrey MORI – Julien FERRETTI & Aurélie LEIGNÉ – Bernard SINTÈS & Virginie BLANC – Gwenael BARTHÉLÉMY & Karen MEYNIER – Romain HÉDIN & Angélique LAZZERI – Benoît

QUIBEUF & Christelle BENALI – Olivier COLOGNI & Elodie ESCHER – Marc SCHULTZ & Laure NOUAILHAS – Tyrone THIBOUST & Pauline LAUNSTORFER **Juillet 2015** Sandrine PATTI & Laetitia TORNAMBE – Mathieu JOURDON & Melissa GODIO – Bruno CARBUCCIA & Karine BANACH – Sébastien CIMMINO & Cécile COLTELLI – Bruno SAINZ & Isabelle COULAUD – Pascal BRUN & Christelle ARNAUD – Rachid CHAOUAOU & Sabrina EL OUALLOUS – Karim DAHMANI & Nadia DJELLOULI – Sébastien FRERE & Julie MONDOLONI – Oualid SAÏFI & Samira BERRAHOU **Août 2015** Sylvain BOIS & Claire LESPINASSE – Guillaume CHRESTIAN & Caroline DOUSSOT – Fabien SAUTERELLE & Carole BOYER – Dany POINTU & Jessica BOSCA – Mohamed SBABTI & Ouaria BENALI – Mohamed GUESSOUM & Caroline PIERRON – El Watik HAROUN & Neyla EL KEBIR – Nicolas MARTINEZ & Morgane BREHONNET – Moustapha ATOUT & Priscillia VILLA – Jérémy VIVES & Aurore CELLIER

**Ils nous ont quittés Mars 2015** Christine TERRAL **Mai 2015** Meïde OUDJEDI – Renée MILLET veuve MORIN – Vincente GRAMMATICO née CASTILLO – Sakhan CHUM **Juin 2015** Daniel BOUCHET – Alfréda CROCHET née TELLIER – Miloud DOULACHE – Jacqueline KLEIN veuve PERON – Pierre BOULDOUIRE – Henri BRUN – Frida BOTTCHEUR veuve MONTEIL – Lucas DOBRE – Louis BARGIGLI – Tahar AYDI – Nicolas CICCULLO **Juillet 2015** Josette VAN WELDEN veuve SAISON – Georges BARSAMIAN – Therese DI STEFANO née BUONTEMPO – Paolo MARRA – Franck GIRARDIER – Jeanne TORTEL veuve PAPINI – Félix CARON – Monique DEVICTOR – Louis MARTIN – Stéphanie CONCHOU – Carmen CONSTANTINIDI – Thérèse CIPRIS – Achraf EL MADKOUR – Marc AZZOPARDI – Maryvonne CLAUTEAUX – Joseph COLOMBO – Daïla KERBADOU **Août 2015** Joëlle MORERA née DAL PINO – Antoine SETA – Maryse JEAN veuve NELLI – Lucien POUILLEUX – Emile PIROVANO – Manuel CARMONA GONÇALVES – Michel HAJJAR – Ahmed MEDFAI – Robert RODRIGUEZ

Vous souhaitez recevoir des informations régulières sur la vie culturelle ou sur les événements de votre ville ?



**Abonnez-vous gratuitement**

à **VITROLLES** *le mag*  
LE MAGAZINE DE LA VILLE DE VITROLLES

NOM, Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : [ ][ ][ ][ ][ ] Ville : \_\_\_\_\_

Tél : \_\_\_\_\_ Mél : \_\_\_\_\_

Vous pouvez aussi nous envoyer une copie au protocole de la mairie

A renvoyer ou à déposer complété à :  
MAIRIE DE VITROLLES Service Communication  
Place de Provence BP 30102 13743 Vitrolles cedex  
ou écrire à [communication@ville-vitrolles13.fr](mailto:communication@ville-vitrolles13.fr)  
en précisant vos nom - prénom - adresse -  
téléphone et mél

# Numéros utiles

## SOCIAL

- Maison de la Solidarité 04 13 31 58 29
- Maison du droit 04 42 89 03 31
- IVG Contraception (N° Vert) 0800 105 105  
Du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 19h, le samedi de 9h à 12h uniquement.

## Information CCAS

### Siège

Village, Avenue Vital Rouard (Arrêt de bus à proximité) - 04 42 77 63 77

### Antenne Sud

Quartier de la Frescoule, 101 avenue Jean Monnet, Espace Lully - 04 42 77 63 81

## PROPRETÉ

- Déchèterie 04 42 79 77 56
- Enlèvement encombrants (CPA)  
0 810 00 31 10 (hors gravats et déchets verts)
- Sce débroussaillage 04 42 77 94 39
- Nettoiement (N° Vert) 0 800 00 20 20

## TRANSPORTS

- Smitteeb Gare routière centre-ville  
04 42 89 85 85
- Bus de l'étang de Berre 04 42 46 06 66
- CAP (ligne Vitrolles-Aix) 04 42 97 52 12
- Suma (ligne Vitrolles-Aix) 04 42 87 05 84

## ÉCONOMIE/EMPLOI

- Bureau Municipal de l'Emploi 04 42 77 41 00
- Mission Locale Est-Etang de Berre  
04 42 77 53 53
- Pole Emploi 04 42 77 39 49 ou 08 11 55 01 13

## FAMILLE/ÉDUCATION

- Guichet unique 04 42 77 63 24
- Petite enfance 04 42 77 63 56
- Point Info Famille 04 42 15 41 05 / 06 70 71 14 29

## CULTURE

- Affaires culturelles 04 42 02 46 50
- Bibliothèque G. Sand 04 42 77 90 40
- Bibliothèque G. Brassens 04 42 77 95 30
- Ecole de musique et de danse 04 42 77 91 15
- Ecole d'arts plastiques 04 42 89 87 13
- Cinéma Les Lumières 04 42 77 90 77
- Université du Temps Disponible (UTD)  
04 42 43 58 04

## ANIMATIONS/LOISIRS

- Vacances et loisirs 04 42 77 63 47 ou 55
- Ludothèque 04 42 77 90 41 ou 94 27
- Maisons de quartier 04 42 77 67 90
- Direction Jeunesse et Vie associative  
04 42 77 63 53

## VIE PRATIQUE

- Sports 04 42 77 63 25
  - Logement 04 42 77 63 72
- Le service du logement est ouvert au public, du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 16h30.

- Bureau Municipal du Tourisme 04 42 77 90 27
- Environnement 04 42 77 90 92
- Maison du droit 04 42 89 03 31

**Allô Mairie (N° Vert) 0 800 00 20 20**

## Les numéros d'urgence

- Pompiers 18
- Police secours 17
- SAMU 15
- Urgence sourds/muets 114
- Centre anti-poison 04 91 75 25 25
- Clinique de Vitrolles 04 42 46 26 26
- EDF- GDF urgences 08 10 33 31 13
- Centre service Client SAUR Vitrolles : 04 83 06 70 00 (accueil téléphonique de 8h à 18h du lundi au vendredi)
- Médecin 24h/24h 04 42 89 00 00
- Police nationale 04 42 10 88 20
- Police municipale (N° Vert) 0 800 41 13 13
- Société des Eaux de Marseille 0 810 40 05 00
- SAUR (Assainissement) 04 83 06 70 06
- Qualité de l'air 24h/24h 04 42 49 35 35

## Médecins de garde

### SEPTEMBRE 2015

- **Dimanche 6**  
Dr BOREL 04 42 89 51 15
- **Dimanche 13**  
Dr BOUVIER 04 42 89 22 12
- **Dimanche 20**  
Dr CALVET 04 42 46 93 34
- **Dimanche 27**  
Dr DELATTRE 04 42 79 76 00

## Pharmacies de garde

### SEPTEMBRE 2015

- **Dimanche 6**  
AUBERT-CARABELLI
- **Dimanche 13**  
QUILICI
- **Dimanche 20**  
MARIOTTO SIBILLE
- **Dimanche 27**  
BESSON

*3237 : nouveau numéro de téléphone pour la pharmacie de garde de nuit.*

Une permanence sera effectuée de 9h à 12h et de 15h à 19h. En dehors de ces horaires, le commissariat de police nationale sera en mesure de joindre les pharmaciens. Après 19h, la procédure de garde de nuit est appliquée. Pour des raisons de sécurité, les pharmacies peuvent travailler à rideau fermé.

## Permanence du Défenseur des Droits

« Le Délégué territorial du défenseur des Droits a remplacé juridiquement le Médiateur de la République, le Défenseur des enfants, la Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité et la Commission nationale de déontologie de la sécurité. Peut saisir cette autorité constitutionnelle : un administré s'estimant lésé par le fonctionnement d'une administration ou d'un service public, tout enfant qui invoque la protection de ses droits ou une situation mettant en cause son intérêt, toute personne s'estimant victime d'une discrimination directe ou indirecte prohibée par la loi, ainsi que tout citoyen qui a été victime ou témoin de faits dont il estime qu'ils constituent un manquement à la déontologie des personnes exerçant une activité de sécurité. Claude Pietri, le Délégué territorial du Défenseur des Droits vous reçoit sur rendez-vous à la Maison du Droit - Antenne de Justice de Vitrolles, quartier des Plantiers, bâtiment la Ginestière. Contact : 04 42 77 95 80 et à la Maison de la justice et du droit du pays martégal (Place Paradis St Roch - Martigues). Contact : 04 42 41 32 20 ».

## Trésorerie : fermeture le jeudi

Ouverture : lundi, mardi, mercredi et vendredi  
8h30 - 12h et 13h30 - 16h  
Accueil du public en Mairie

## Accueil du public en Mairie

- Hôtel de ville 04 42 77 90 00 Ouverture au public en continu de 8h30 à 16h30
- Mairie annexe Village : Ouverture du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.
- Mairie annexe quartiers Sud 04 42 77 91 75  
Ouverture au public du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.



Alors que la période estivale est souvent l'occasion d'un ralentissement de l'activité, le Maire, Loïc GACHON et avec lui les élus de la majorité étaient présents cette année encore à vos côtés.

Mobilisés sur le terrain par les différents chantiers, travaux et dossiers en cours, nous sommes également allés à votre rencontre au cours des manifestations de l'été qui ont connu cette année un record d'affluence. Des moments de convivialité qui traduisent la générosité et le dynamisme des Vitrollais, présents aux rendez-vous.

Pour cette nouvelle rentrée, nous avons procédé après concertation à des ajustements afin que nos enfants profitent au mieux des activités périscolaires proposées gratuitement par la Ville malgré une situation financière délicate. Cet effort traduit notre volonté politique constante de faire de l'avenir des enfants Vitrollais une priorité notamment par des moments de découverte de qualité accessible à tous.

Alors oui, la perfection n'existe pas. Cependant, à Vitrolles l'opposition n'existe qu'à travers la critique permanente de nos actions mais n'est source d'aucune proposition certainement liée à son manque de connaissance des dossiers, alors que votre majorité municipale s'emploie chaque jour à œuvrer pour le service de tous les Vitrollais. Belle rentrée à tous !

> **Lalia ATTAF**, Conseillère municipale déléguée à l'Habitat et au Logement social



En cette période de rentrée culturelle, rappelons que l'accès à la culture est un droit fondamental et permet l'émancipation des individus. Le terme de « culture », recouvre valeurs, croyances, langues, savoirs, arts, traditions, institutions et modes de vie par lesquels s'expriment les significations données par chacun à son existence et à son développement. Urgence sociale et urgence culturelle sont indissociables. La culture est un outil d'insertion sociale, professionnelle qui permet à des personnes en difficulté de se mettre dans une dynamique positive qui leur redonne autonomie, confiance et de rompre avec un éventuel isolement. Tolérance, car la culture suppose l'accueil de l'autre. Égalité, car il ne peut y avoir de culture que partagée. Solidarité, car rien n'est plus puissant que le sentiment d'appartenance à une même civilisation.

> Groupe des Écologistes et des Démocrates Rassemblés - Co-Présidents : **Henri-Michel PORTE**, Adjoint au Maire MoDEM et **Eric SIRBEN**, Conseiller municipal Europe Écologie les Verts

## Permanences des élus

- **Loïc GACHON**

Maire et Vice-Président de la CPA

- **Jean-Claude MONDOLONI**

1<sup>er</sup> Adjoint Mobilité, Voirie, Réseaux et Très Haut Débit  
Evaluation des Politiques Publiques

**Pour rencontrer les élus ci-dessous,  
contactez le 04 42 77 91 52.**

- **Pascale MORBELLI**

2<sup>ème</sup> Adjointe Aménagement Urbain / Projet de Ville

- **Marie-Claude MICHEL**

3<sup>ème</sup> Adjointe Environnement / Patrimoine Naturel

- **Daniel AMAR**

4<sup>ème</sup> Adjoint Vie Associative

- **Nadine CUILLIÈRE**

5<sup>ème</sup> Adjointe Projet Educatif / Périscolaire

- **Claude MICHEL**

6<sup>ème</sup> Adjoint Bâtiments Communaux / Propreté Urbaine

- **Nathalie BUSVEL-SIRBEN**

7<sup>ème</sup> Adjointe Urbanisme Règlementaire / Droit des Sols

- **Alain AREZKI**

8<sup>ème</sup> Adjoint Stratégie de Développement de l'Emploi  
et de la Formation

- **Dominique TAGUELMINT**

9<sup>ème</sup> Adjointe Tranquillité Publique / Prévention des Risques

- **Henri-Michel PORTE**

10<sup>ème</sup> Adjoint Education Artistique / UTD / Séniors et Projets  
Intergénérationnels

- **Odette DESCLOUX**

11<sup>ème</sup> Adjointe Vie Scolaire / Petite Enfance

- **Marie-Thérèse THIBAUT**

Conseillère municipale Action Sociale

- **Michel PIQUET**

Conseiller municipal Patrimoine / Tourisme /  
Mémoire et Anciens Combattants

- **Jin NERSESIAN**

Conseillère municipale Programmation Culturelle

- **Michel RENAUDIN**

Conseiller municipal Finances

- **Jean-Pierre MICHEL**

Conseiller municipal Sports



Le 14 juillet, notre maire, la tête dans le nuage noir persistant de l'attentat de Berre expliquait à la presse que son plus grand ennemi est le FN, en lisant cet article je me demandais comment gère-t-il ses priorités. Mes plus grand soucis sont bien la sécurité des Vitrollais et l'équilibre du budget. La police municipale, parent pauvre de la politique Vitrollaise, est toujours sur tous les fronts, trafics en tous genres, invasions de Gitans sur les terrains communaux, incivilités multiples, vols, et de surcroit, elle se fait même agresser par des hordes toujours plus nombreuses. Rendons hommage à leur courage car il y a peu d'espoir de voir arriver des renforts aussi longtemps que la mairie passe son temps à colmater les brèches d'un budget à l'agonie, souvenez-vous, ce même budget que j'avais fermement critiqué en décembre sans recevoir de réponse. La voilà la réponse : on ampute les bas salaires ! Et non Monsieur le Maire, ce n'est pas en supprimant les maigres avantages accordés aux employés communaux que nous pourrons économiser les millions qui nous manquent et quand on prône l'équité, on ne prend pas aux pauvres pour donner aux riches !

> **Marcel YDE**, Conseiller municipal



Vitrolles montrée du doigt dans la presse locale et Nationale M Gachon perd son poste de Conseiller Général Six tonnes de cannabis saisis pour une ville calme et apaisée... Vitrolles \*Camping Paradis\* des gens du voyage Le personnel municipal sur le parvis de l'hôtel de ville La CPA qui rend le stadium. Des grands travaux retoqués par M Guerini Les articles parus dans le journal Le Point ou les journalistes évoquent des : Dysfonctionnements graves du système Gachon Les petits arrangements du dernier des "Guerini Boys Art relatif au licenciement du directeur de Cabinet M. Cardona Le système Gachon passé au crible es généreux marchés de com. de la mairie socialiste Art relatif au dossier Paroles Publiques etc L'été rime souvent avec tranquillité et vacances. Mais pas à Vitrolles M. Gachon que se passe-t-il ?

> **Christian BORELLI**, Conseiller municipal

- **Kadija RAFIA**  
Conseillère municipale Insertion Professionnelle des Jeunes
- **Eric SIRBEN**  
Conseiller municipal Délégué Systèmes d'Information / Accueil des Usagers / Gestion Relation Citoyenne
- **Frédéric DE SOUZA**  
Conseiller municipal Délégué Commande Publique
- **Isabelle ROVARINO**  
Conseillère municipale Développement Economique / Entreprises et Zones d'Activités
- **Sophie ALLIOTTE**  
Conseillère municipale Personnel Communal
- **Eric OLIVI**  
Conseiller municipal Médiation Culturelle et Médiathèque
- **David JESNE**  
Conseiller municipal Commerce de Proximité / Relations Internationales
- **Karima HAMMAMI**  
Conseillère municipale Soutien aux Familles
- **Didier SAURA**  
Conseiller municipal Fêtes et Manifestations
- **Julien MENGEAUD**  
Conseiller municipal Administration Générale / Lutte contre les discriminations
- **Lalïa ATTAF**  
Conseillère municipale Habitat et Logement Social
- **Diane IMBERT-OBINO**  
Conseillère municipale Communication / Marketing Territorial
- **Michelle DOIZY** Conseillère municipale
- **Danielle RAFFENNE** Conseillère municipale
- **Pierre MESSIKA** Conseiller municipal
- **Marcel YDE** Conseiller municipal
- **Albert PORTA** Conseiller municipal
- **Antoinette DELATTRE** Conseillère municipale
- **Nicole MOULINAS** Conseillère municipale
- **Christian BORELLI** Conseiller municipal
- **Alain CESARI** Conseiller municipal
- **Marie-Claude RIGAUD** Conseillère municipale

# 1975/2015 40 ANS DU CENTRE NEVACHE

**SAMEDI 17 OCTOBRE 2015  
14H A 19H SALLE GUY OBINO**

- **APPORTEZ VOS PHOTOS ET SOUVENIRS**
- **VENEZ SOUFFLER LES BOUGIES**
- **JEUX ET ANIMATIONS  
EN PRESENCE D'ARTISANS NEVACHAIS**



**Renseignements  
04 42 77 90 27**